



## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

De: **Advertencia:** Antes de montar leer atentamente el manual de construcción. Todas las partes componentes se numeran (1). Atender para la secuencia de los pasos de montaje. Herramientas necesarias: Hacer e línea para marcar a rebordo dos papeis (2), elástico, fita adesiva e moles para sanitar os papeis (3) durante o colagem. As peças de plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os deslizes tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se os papeis estão corretamente alinhados. Evitar o contato com as superfícies de serem coladas. Não passar cola nos papeis que ainda se encontram fixos no grado de molécula plástica. Finitos os papeis, sequer os papeis em temperatura ambiente por 20 segundos. Descolar os resíduos do papel no posição indicada e secar com uma toalha.

DE: **ATTENTION:** Lisez bien le notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : ciseaux et ligne pour marquer les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pièces de linge pour nettoyer les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de ménage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décolorations disparaissent mieux. Avant de coller, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le contact de la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Décollez chaque décalcomanie séparément et plongez-le dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier blanc.

EN: **ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

FR: **ATTENTION:** lisez bien le notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : ciseaux et ligne pour marquer les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pièces de linge pour nettoyer les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de ménage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décolorations disparaissent mieux. Avant de coller, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Évitez le contact de la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Décollez chaque décalcomanie séparément et plongez-le dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier blanc.

IT: **ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione della fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e linea per tagliare la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura desaltabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporaneamente con carta assorbente.

SK: **POZOR:** Pred začiatkom stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nož a píliko na oddelenie dielov z rámu (2), gumová páska, lepidlo a ihlček na vyčistenie dielov z rámu (3). Plastové diela očistiť v blagom praškom v posušť da se sloji farbe in nálepku dobrejsie prilepiť. Pred lepením povrch očistiť, farbu odstrániť krom in barvy. Manjšie diela pobarvať predtým, než odstránite ihlčekmi z rámu (4)(5). Barvu naj se dobre posušť predn nadaljuješ s sestavljanjem. Vsaako nalepku izreži in potopi vtopli vodo (cca. 20 sekund), jo odtrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni e plvnikom.

UK: **УВАГА:** Перед зборкою хороши прочитати керівництво по монтажу. Кожен деталь пронумерована (1). Діяти по порядку монтажних кроків. Потрібні інструменти: ніж і шпатель для відокремлення деталей з рами (2), гумова стрічка, клейовий стрічок і голочка для очищення деталей з рами (3). Пластикові деталі очистити в розчині м'якого миючого засобу і висушити на повітрі від того, щоб фарма і переносні картинки добре прилипали. Перед приклеюванням перевірити, чи правильно деталі поєднуються між собою. Малі деталі фарбувати окремо, ніж фарбувати всі деталі разом (4)(5). Фарбу добре висушити перед початком складання. Кожен елемент поклямакати окремим вищечком з рамки (4)(5). Фарбу добре висушити, доки не почнете клеїти картинку на місце. Вийнявши картинку з паперу на 20 секунд покласти її в теплу воду. На обзначеному місці картинку відділити від паперу і притиснути до поверхні промаховою бумажою.

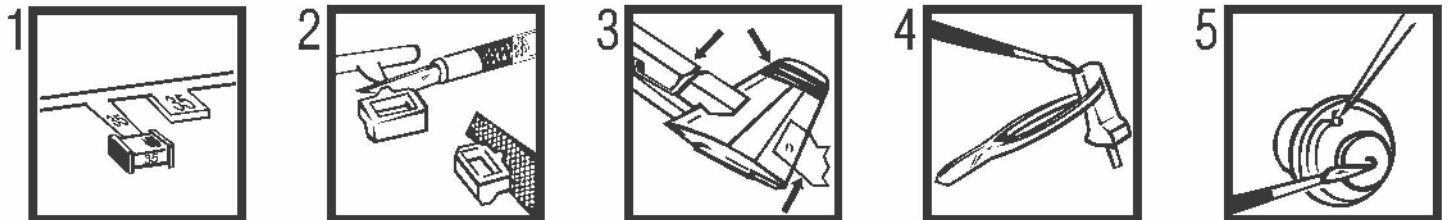
PL: **UWAGA:** Przed składeniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia z rdzenia złączonych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć bibułą.

RO: **ATENȚIE:** Înainte de a începe montajul, citiți atent manualul de construcție. Toate părțile componente sunt numerate (1). Atenție pentru secvența de pași de montaj. Instrumente necesare: Faceți o linie pentru a marca marginea (2), elastic, fită adezivă și mollete pentru a ține împreună părțile individuale după aplicarea adezivului (3). Curățați componentele din plastic într-o soluție de săpun blând și lăsați-le să se usuce la aer curat pentru a asigura o bună aderență a culorii și a imaginii imprimabile. Înainte de a lipi, verificați dacă piesele se potrivesc bine între ele; aplicați adezivul cu parcimonie. Îndepărtați cromul și culoarea de la suprafețele de lipit. Vărsați toate piesele mici înainte de a le îndepărta de suportul de imprimare (4) (5). Lăsați vopseaua să se usuce bine înainte de a continua asamblarea. Decupați fiecare decalcomanie separat și scufundați-o în apă caldă pentru 20 de secunde. Glisați decalcomania în poziția marcată și apăsați-o cu o buclă de hârtie absorbantă.

RU: **ВНИМАНИЕ!** Следуйте указанной схеме. Всема часть с пронумерована. Следуйте по последовательности шагов при сборке. Необходимые инструменты: нож и шпатель для отделения деталей от каркаса (2), резиновый жгут, клейкая лента и булавки для скрепления отдельных элементов (3). Пластиковые детали очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе, чтобы краска и переносные картинки лучше приклеивались. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали друг к другу; наносить клей экономно. Удалить хромирование и краску с поверхностей, предназначенных для склеивания. Маленькие детали покрасить отдельно, а не все детали сразу (4)(5). Краску хорошо высушить, только после этого продолжать сборку. Каждый соответствующий переносный картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промаховой бумагой.

SK: **POZOR:** Pred začiatkom stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nož a píliko na oddelenie dielov z rámu (2), gumová páska, lepidlo a ihlček na vyčistenie dielov z rámu (3). Plastové diela očistiť v blagom praškom v posušť da se sloji farbe in nálepku dobrejsie prilepiť. Pred lepením povrch očistiť, farbu odstrániť krom in barvy. Manjšie diela pobarvať predtým, než odstránite ihlčekmi z rámu (4)(5). Barvu naj se dobre posušť predn nadaljuješ s sestavljanjem. Vsaako nalepku izreži in potopi vtopli vodo (cca. 20 sekund), jo odtrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni e plvnikom.

UK: **УВАГА:** Перед зборкою хороши прочитати керівництво по монтажу. Кожен деталь пронумерована (1). Діяти по порядку монтажних кроків. Потрібні інструменти: ніж і шпатель для відокремлення деталей з рами (2), гумова стрічка, клейовий стрічок і голочка для очищення деталей з рами (3). Пластикові деталі очистити в розчині м'якого миючого засобу і висушити на повітрі від того, щоб фарма і переносні картинки добре прилипали. Перед приклеюванням перевірити, чи правильно деталі поєднуються між собою. Малі деталі фарбувати окремо, ніж фарбувати всі деталі разом (4)(5). Фарбу добре висушити перед початком складання. Кожен елемент поклямакати окремим вищечком з рамки (4)(5). Фарбу добре висушити, доки не почнете клеїти картинку на місце. Вийнявши картинку з паперу на 20 секунд покласти її в теплу воду. На обзначеному місці картинку відділити від паперу і притиснути до поверхні промаховою бумажою.



# Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.  
 Legg' erke il li simboloe san beanytes i monteragstafinnee som falgjer.  
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montazowych.  
 Daba enanti muelaj beaamakterinde kullanimak olan, aayndiki sembollere lütfen dikkat edin.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az elébbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Neza a.u.b. de valgende symboelen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.  
 Por favor, preste atencion aos simbolos que seguem pois os mesmos serao usados nas proximas etapas de montagem.  
 Observez: Nedenaletende piltoogram används i de följande arbetsmomenten.  
 Legg varligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestr.   
 Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах сборки.  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
 Dbejte prosim na dle uvedené symboly, které se používají konstrukčních etapách.  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole id se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Colar  
Incollare  
Limmas  
Limmas  
Limmas  
Klebling  
Lim  
Klebit  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Nao colar  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä limmaa  
Må ikke klibes  
Icke lim  
Ne klebit  
Nie przyklejać  
μη κολλάτε  
Yapıştırmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepliti



Abziehbild In Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojar y aplicar las calcomanías  
Pör de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Bliök och fäst dekalema  
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Преводимо картинку намочить в воде  
Zmleczyc kalkomanie w wodzie a następnie nakleic  
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την  
Çıkarımayı suda yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočite v vodi a umlajte  
a matricát vízben beázatni és felhelyezni  
Preslikać potopiłi v vodo In zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
Recommended for affixing the decals  
Recommandé pour l'application des décalcomanies  
Aanbrengen voor het aanbrengen van de transfers  
Recomendado para fijar las calcos  
Pöeljöa recomendada para epilar os decalques  
Recomandato per applicare le decalcomanie  
Rekommenderas för montering av dekaler  
Anbefales til påsætning og placering af decals  
Рекомендується використовувати для фіксації порцеляних картинок на поверхності виробів  
Zalecane do naleśania kalkomanii  
Emléttetjük a nyitáshoz tan ajánlott  
Dekalékien yagglimmasde kullanimas levjéje edir  
Pliwawek na zlepani plilnawost obelad  
Merkas legrit  
Prijporučeno za priloženje nalepk  
Odpovädano na zlepanje prilozene naleplak  
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA AȘTILURILOR  
Порадоу за фіксацію на картинку порцеланові на моделі



Zur Befestigung verwenden Sie unseren  
Contacta Liquid Special.  
To fix use our Contacta Liquid Special.  
Utiliser notre colle Contacta Liquid Special.  
Voor het bevestigen gebruik ik onze Contacta Liquid Special.  
För montering använd vårt Contacta Liquid Special.  
Per il fissaggio impiegate il nostro Contacta Liquid Special.  
Utilice nuestro Contacta Liquid Special.



Klebeband  
Adhesive tape  
Détailleur de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Klebkassa лента  
Tasma klejaca  
κόλλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepící páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom



Bouteille trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
La delene tørke  
Onderdelen laten drogen  
Får aslagarsel i componentil  
Anna osien kuivua  
Låt byggdelarna torka  
Lad komponenterne tørre  
Czaszci pozostawic do wyschnięcia  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Jednotlivě dily nechte zaschnout  
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Pustite da sestavni deli posušijo  
Дать деталям высохнуть



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Número di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työvelhden lukumäärä  
Antal arbejdsforløb  
Antal arbejdsstrinn  
Κοличество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
İş safhalarının sayısı  
Počet pracovních operací  
a munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpiar las piezas  
Paça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktliga detaljer  
Läpintäkyvät osat  
Antal arbetsforløb  
Gjennomsiktige deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
Áttetszékű alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Chromteile  
Chrom parts  
Pièces chromées  
Chroom onderdelen  
Cromar las piezas  
Paça cromada  
Parti cromate  
Kromdetaljer  
Kromatut osat  
Gjennomsiktige dele  
Kromdeler  
Хромованіе деталі  
Elementy chromowane  
εξαρτήματα χρωμίου  
Krom parçaları  
Chrómové díly  
króm alkatrészek  
Kromirani deli



Loch bohren  
Make a hole  
Faire un trou  
Maak een gat  
Practicar un taladro  
Perfurar  
Fare un foro  
Borra hål  
Poraa helk  
Der bors er hul  
Bor hull  
Хромованіе деталі  
wywierć otwór  
ανοίξτε τρύπα  
Delik açın  
Vyvrťat díru  
lyukat fúmi  
Narediti luknja



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Näär keuze  
No engomar  
Alternado  
Facultativo  
Valittu  
Valitsoehtoisesti  
Efter eget valg  
Valgfrist  
Ha valbor  
Do wyboru  
εναλλακτικά  
Szegely  
Valitelmä  
tetszés szerint  
način izbire



Zur Anbringung der Klebtafel empfohlen  
Aanbrengen voor het aanbrengen van transparante delen  
Recomendado lo fix clear parts  
Recomandato pour fixer les pièces transparentes  
Recomendado para fijar piezas transparentes  
Consigliato per fissare pezzi trasparenti  
Rekommenderas för fästättning av transparenta delar  
Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele  
Emléttetjük a nyitáshoz tan ajánlott  
Anbefales til å feste klare deler  
Recomendado para colar peças transparentes.  
Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen  
Prijporučujemo deli krepitvenia optozračnih delov  
Zalecany do mocowania przezroczystych elementów  
Sajfati parçaları birleşiminde tavsiye edilir  
Doporučeno pro připevnění průzračných částí  
Ajutazo alkatrészek felarbitásához ajánlott  
Prijporučeno za nanesenje prozornih delov  
Doporučuje se pro montáž průzračných dílů  
Recomandat pentru lipirea plasticilor transparente  
Prijporučuje se za krepitvenia na prozorne časti



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten vieriselällä puolella  
Det samme arbeide gjentas på den motsattliggende side  
Ejenta prosedyren på siden ivers overfor  
Повторить такую же операцию на противоположной стороне  
Taki sam zabieg czynności powtórzyc na stronie przeciwniejszej  
Αynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Istí postopek ponoviti in na suprotni strani



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken  
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin  
Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique  
Da punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken  
Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico  
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da varita de plástico  
Biscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sporgente del perno di plastica  
Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände  
Kuumentaa ruuvitalan kärki ja paina sillä ulostyörtyvän muovitapin päätä  
Spidsen af en skruvetasker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiftet, der rager ud  
Varm opp spissen på en skruttrekker og trykk den op den ende av plaststiften som stikker ut  
Нагреть острие отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта  
Rożnąć do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia  
Βερμάτετε την μύτη ενός καταστρώτη και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού περνού που εξέχει  
Bir tomavindarin ucunu isit ve dişan sarkan plastik pimni ucunu bastırın  
Hrot šroubováku ohřát a vtláčit na vyčnívajcí konec kolíku z plastické hmoty  
egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a manyag csap kiálló végér e nyomni  
Zagreti vrh odvijka in z njim pritisliti konec plastičnega svincilnika ki gleda ven



Nicht enthalten  
Not included  
Non fourni

Behoort niet tot de levering  
No Included  
Non compresi

Não incluído  
Ikke medsendt  
İngår ej

Ikke inkluderet  
Ehätt sisälly  
Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержится  
Nem tartalmazza  
Nie zawiera

Ni vsebavano  
İçerisinde bulunmamaktadır  
Nemí obsaženo

**D: Bølligenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.**  
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
 F: Respeeter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.  
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.  
 E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.  
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegata e tenerle a portata di mano.  
 P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.  
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.  
 FIN: Huomioi ja säilytä ohjelset varoitukset.  
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstest klar til bruk.**  
 RUS: Сохранять прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.  
 PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.  
 GR: ποσ έτε τις συννημ νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξτε τις ται ώστε να τις χε πάντα σε διάδ ση σας.  
 TR: Ektek güvenli talimatları dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.  
 CZ: Dbejte na piličen bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipravený na dosah.  
 H: A mellékelt biztonsági azóveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!  
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## Benötigte Farben/Used Colors

| Benötigte Farben<br>Required colours   | Peintures nécessaires<br>Benodigde kleuren  | Pinturas necesarias<br>Tintas necessárias  | Colori necessari<br>Anvånda färger   | Tarvitavat värit<br>Du trenger følgende farger  | Nødvendige färger<br>Необходимые краски  | Potrzebne kolory<br>Απαιτούμενα χρώματα  | Gerekli renkler<br>Potrebne barvy  | Szükséges színek<br>Potrebne barve |
|--|---|--|--|---|--|--|--|------------------------------------|
| <b>A</b><br>anthrazit, matt 8<br>anthracite grey, matt<br>anthracite, mat<br>anthracit, mate<br>anthracite, fosco<br>anthracite, opaco<br>anthracit, matt<br>antracit, himmeä<br>kolosgrå, mat<br>antrasit, matt<br>антрацит, матовый<br>antracyt, matowy<br>ανθρακί, ματ<br>antrasit, matt<br>antracit, matná<br>antracit, matt<br>tarnno siva, mat | <b>B</b><br>aluminium, metallic 99<br>aluminium, metallic<br>aluminium, métallique<br>aluminium, metallic<br>aluminio, metalizado<br>aluminio, metálico<br>aluminio, metalico<br>aluminium, metallic<br>aluminium, metallic<br>aluminium, metallilülite<br>aluminium, metallic<br>aluminium, metallic<br>алюминиевый, металлик<br>aluminium, metalliczny<br>αλουμινίου, μεταλλικό<br>aluminium, metallik<br>hliníková, metaliza<br>aluminium, metall<br>aluminium, metallic | <b>C</b><br>eisen, metallic 91<br>steel, metallic<br>coloris fer, métallique<br>ijzerkleurig, metallic<br>ferroso, metalizado<br>ferro, metálico<br>ferro, metalico<br>järntårg, metallic<br>teräksvärninen, metallilülite<br>jern, metallik<br>jern, metallic<br>стальной, металлик<br>železo, metaliczny<br>σιδήρου, μεταλλικό<br>demir, metallik<br>železná, metaliza<br>vas, metall<br>železna, metallic | <b>D</b><br>weiß, glänzend 4<br>white, gloss<br>blanc, brillant<br>wit, glansend<br>blanco, brillante<br>branco, brilhante<br>bianco, lucente<br>vit, blank<br>valkoinen, kiiltävä<br>hvid, skinnende<br>hvit, blank<br>белый, блестящий<br>biały, błyszczący<br>λευκό, γυαλιστερό<br>beyaz, parlak<br>bílá, lesklá<br>fehér, fényes<br>bela, bleskajoča | <b>E</b><br>silber, metallic 80<br>silver, metallic<br>argent, métallique<br>zilver, metallic<br>plata, metalizado<br>prata, metálico<br>argento, metalico<br>silver, metallic<br>hopea, metallilülite<br>sølv, metallik<br>серебряный, металлик<br>srebro, metaliczny<br>ασπρί, μεταλλικό<br>gümüş, metallik<br>stříbrná, metaliza<br>ezüst, metall<br>srebrna, metallic | <b>F</b><br>grau, seidenmatt 374<br>grey, silky-matt<br>gris, satiné mat<br>gris, zijdemat<br>gris, mate seda<br>cinzento, fosco sedoso<br>grigio, opaco seta<br>grå, sidenmatt<br>harmaa, silkinihimmeä<br>grå, silkenatt<br>grå, silkenatt<br>серый, шелковисто-матовый<br>szary, jedwablisto-matowy<br>γκρι, μεταξωτό ματ<br>grå, ipek mat<br>šedá, hedvábná matná<br>szürke, selyemmatt<br>siva, svila mat | <b>G</b><br>schwarz, seidenmatt 302<br>black, silky-matt<br>gris, satiné mat<br>zwaart, zijdemat<br>negro, mate seda<br>preto, fosco sedoso<br>nero, opaco seta<br>svart, sidenmatt<br>musta, silkinihimmeä<br>sort, silkenatt<br>grå, silkenatt<br>черный, шелковисто-матовый<br>czarny, jedwablisto-matowy<br>μαύρο, μεταξωτό ματ<br>siyah, ipek mat<br>černá, hedvábná matná<br>szürke, selyemmatt<br>črna, svila mat | <b>H</b><br>schwarz, glänzend 7<br>black, gloss<br>noir, brillant<br>zwart, glansend<br>negro, brillante<br>preto, brilhante<br>nero, lucente<br>svart, blank<br>musta, kiiltävä<br>sort, skinnende<br>sort, blank<br>черный, блестящий<br>czarny, błyszczący<br>μαύρο, γυαλιστερό<br>siyah, parlak<br>černá, lesklá<br>fekete, fényes<br>črna, bleskajoča |                                    |

**J**  
beige, matt 59  
beige, matt  
beige, mat  
beige, clair  
beige, mate  
beige, fosco  
beige, opaco  
beige, matt  
beige, himmeä  
beige, mat  
beige, matt  
бежевый, матовый  
beżowy, matowy  
μπεζ, ματ  
bej, mat  
béžová, matná  
bézs, matt  
bež (sionova kost), mat

**K**  
rot, klar 731  
red, clear  
rouge, clair  
rood, helder  
rojo, claro  
vermelho, claro  
rosso, chiaro  
röd, klar  
punainen, kirkas  
röd  
red  
красный  
czervená  
κόκκινο, διαυγές  
kirmizi, şeffaf  
červená, čirá  
piros, áttetsztel  
rdeča, jasna

**10%**  
beige, seidenmatt 314  
beige, silky-matt  
beige, satiné mat  
beige, zijdemat  
beige, mate seda  
beige, fosco sedoso  
beige, opaco seta  
beige, sidenmatt  
beige, silkinihimmeä  
beige, silkenatt  
beige, silkenatt  
бежевый, шелковисто-матовый  
beżowy, jedwablisto-matowy  
μπεζ, μεταξωτό ματ  
bej, ipek mat  
béžová, hedvábná matná  
bézs, selyemmatt  
sionova kost, svila mat

**90%**  
weiß, glänzend 4  
white, gloss  
blanc, brillant  
wit, glansend  
blanco, brillante  
branco, brilhante  
bianco, lucente  
vit, blank  
valkoinen, kiiltävä  
hvid, skinnende  
hvit, blank  
белый, блестящий  
biały, błyszczący  
λευκό, γυαλιστερό  
beyaz, parlak  
bílá, lesklá  
fehér, fényes  
bela, bleskajoča

**10%**  
beige, seidenmatt 314  
beige, silky-matt  
beige, satiné mat  
beige, zijdemat  
beige, mate seda  
beige, fosco sedoso  
beige, opaco seta  
beige, sidenmatt  
beige, silkinihimmeä  
beige, silkenatt  
beige, silkenatt  
бежевый, шелковисто-матовый  
beżowy, jedwablisto-matowy  
μπεζ, μεταξωτό ματ  
bej, ipek mat  
béžová, hedvábná matná  
bézs, selyemmatt  
sionova kost, svila mat

**90%**  
weiß, matt 5  
white, matt  
blanc, mat  
wit, mat  
bianco, mate  
branco, fosco  
bianco, opaco  
vit, matt  
valkoinen, himmeä  
hvid, mat  
hvit, matt  
белый, матовый  
biały, matowy  
λευκό, ματ  
beyaz, mat  
bílá, matná  
fehér, mat  
bela, mat

**N**  
mausgrau, matt 47  
mouse grey, matt  
gris souris, mat  
muisgris, mat  
gris råbön, mate  
branco, fosco  
grigio scuro, opaco  
müskgrå, matt  
hiirenharmaa, himmeä  
musegrå, mat  
musegrå, matt  
мышино-серый, матовый  
myszaty, matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
fare gris, mat  
mysi šedá, matná  
egérszürke, matt  
mijsje siva, mat

**O**  
dunkelgrau, seidenmatt 378  
dark grey, silky-matt  
gris foncé, satiné mat  
donkergris, zijdemat  
gris oscuro, mate seda  
cinzento escuro, fosco sedoso  
grigio scuro, opaco seta  
mörkgrå, sidenmatt  
harmaa, silkinihimmeä  
mörkgrå, silkenatt  
mörkgrå, silkenatt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwablisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
grå, ipek mat  
šedá, hedvábná matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

**50%**  
dunkelgrau, seidenmatt 378 + schwarz, seidenmatt 302  
dark grey, silky-matt  
gris foncé, satiné mat  
donkergris, zijdemat  
gris oscuro, mate seda  
cinzento escuro, fosco sedoso  
grigio scuro, opaco seta  
mörkgrå, sidenmatt  
harmaa, silkinihimmeä  
mörkgrå, silkenatt  
mörkgrå, silkenatt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwablisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
grå, ipek mat  
šedá, hedvábná matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

**50%**  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwaart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinihimmeä  
sort, silkenatt  
sort, silkenatt  
черный, шелковисто-матовый  
czarny, jedwablisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábná matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

**Q**  
orange, klar 730  
orange, clear  
orange, clair  
oranje, helder  
naranja, claro  
laranja, claro  
arancione, chiaro  
orange, klar  
oranssi, kirkas  
orange  
orange  
оранжевый  
pomarańczowy  
πορτοκαλί, διαυγές  
portakal, şeffaf  
oranzová, čirá  
naranco, áttetsztel  
pomarańczasta, jasna

**50%**  
purpurrot, seidenmatt 331 +  
purple red, silky-matt  
rouge pourpre, satiné mat  
purperrood, zijdemat  
pürpura, mate seda  
castanho púrpura, fosco sedoso  
rosso porpora, opaco seta  
purpurrod, sidenmatt  
purppurpunainen, silkinihimmeä  
purpurrot, silkenatt  
purpurrot, silkenatt  
пурпурно-красный, шелк-матовый  
purpurový, jedwablisto-matowy  
πορφυρό κόκκινο, μεταξωτό ματ  
eğriyan kırmızısi, ipek mat  
purpurrot červená, hedvábná mat  
bitorvörös, selyemmatt  
temno rdeča, svila mat

**50%**  
holzbraun, seidenmatt 382  
wood brown, silky-matt  
brun bois, satiné mat  
houtbruin, zijdemat  
manón madeira, mate seda  
castanho madeira, fosco sedoso  
marrone legno, opaco seta  
trübrun, sidenmatt  
puunruskea, silkinihimmeä  
trebrun, silkenatt  
trebrun, silkenatt  
древесно-коричневый, шелк-матовый  
drewnobrazowy, jedwablisto-matowy  
καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ  
odum kahverengisi, ipek mat  
hnádá barvy dřeva, hedvábná mat  
fabarna, selyemmatt  
drevo plava, svila mat

**S**  
hellgrau, seidenmatt 371  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgris, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzento claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
ljusgrå, sidenmatt  
vaaleenharmaa, silkinihimmeä  
lysegrå, silkenatt  
lysegrå, silkenatt  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwablisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
açik grå, ipek mat  
svétlášedá, hedvábná matná  
világosszürke, selyemmatt  
svetlo siva, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bausanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**  
„Einzeltteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr 20-30, D-32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son Imégréalité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

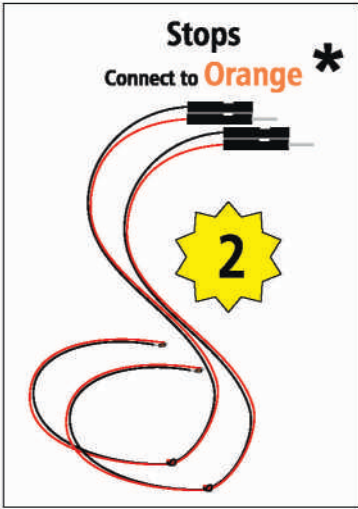
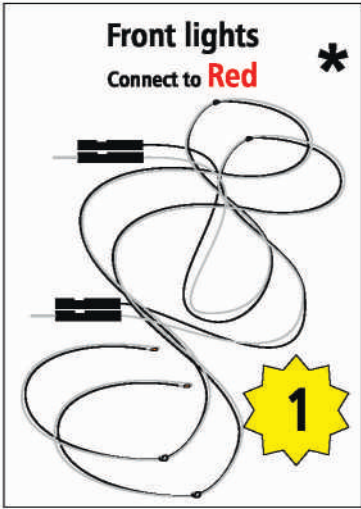
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

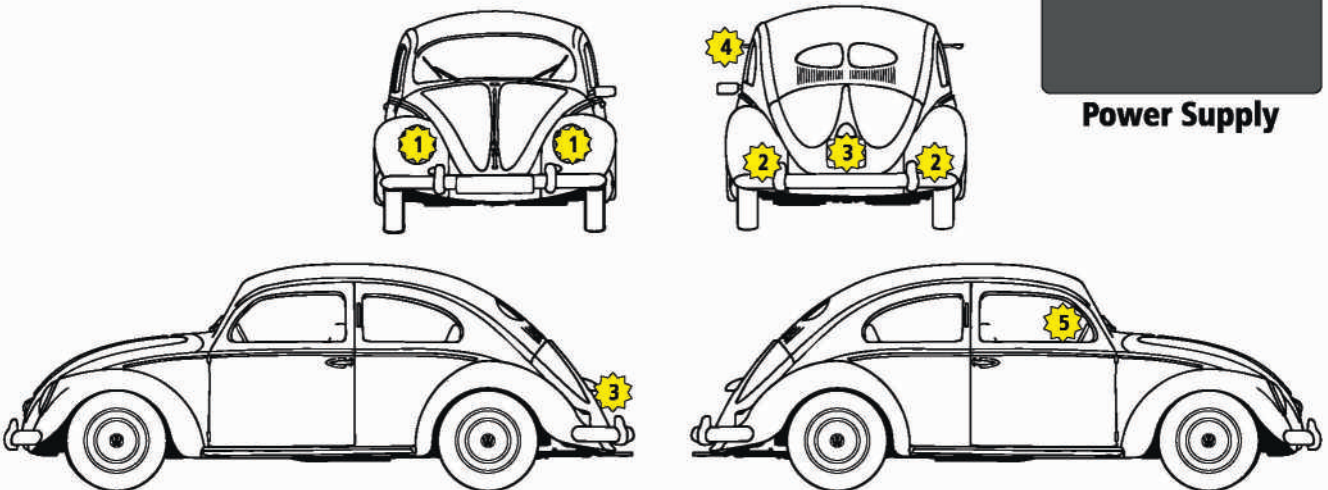
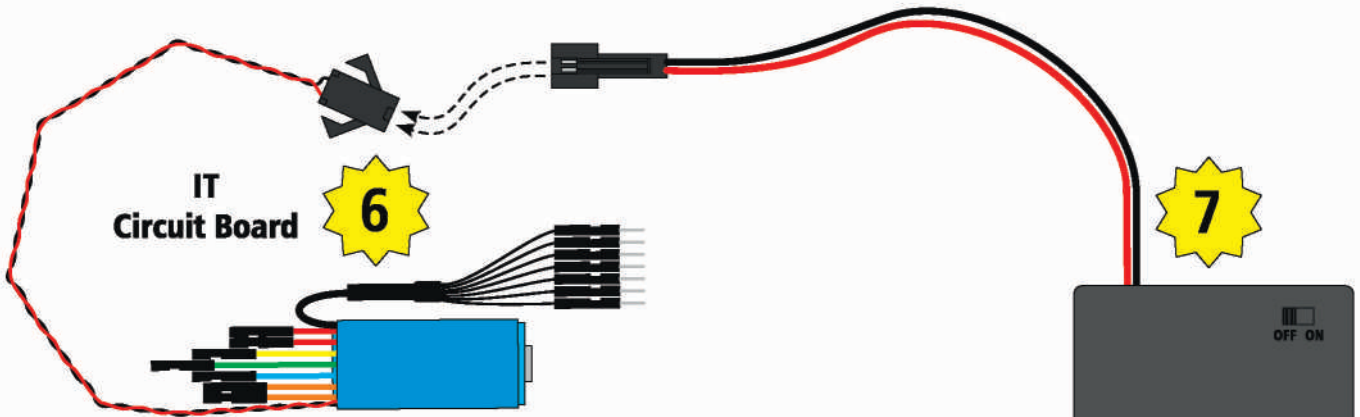
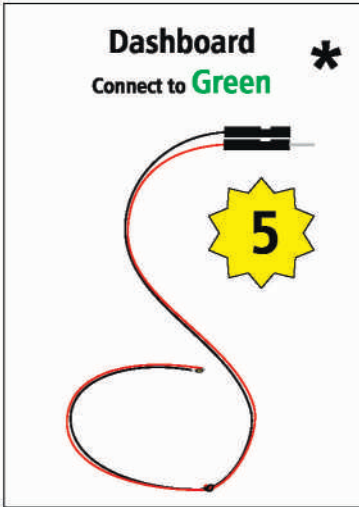
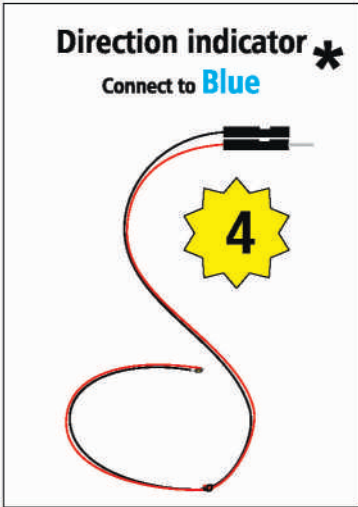
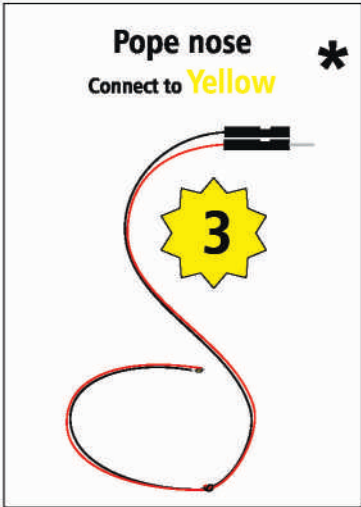
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

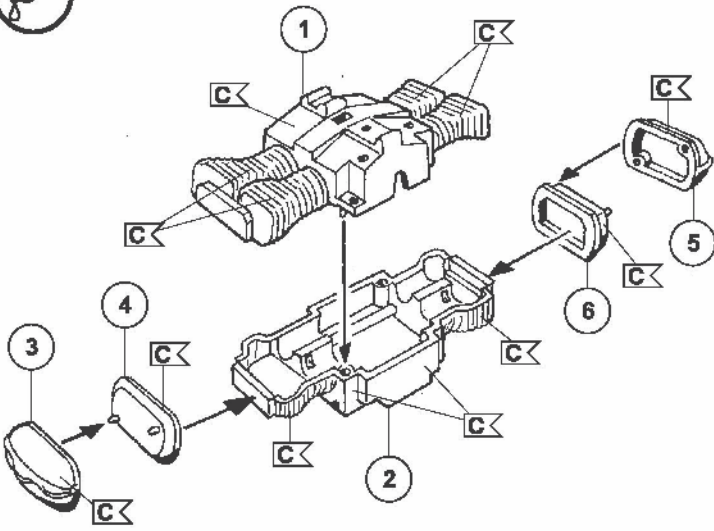




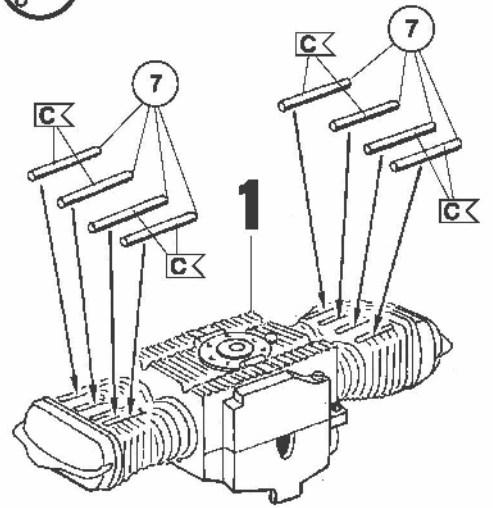
\* Connect each black wire to any black wire on the IT Circuit



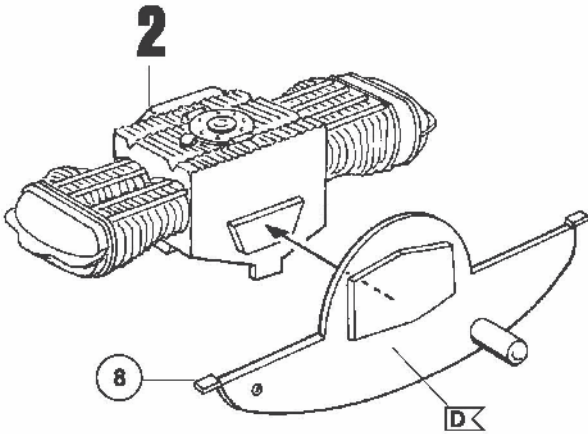
1



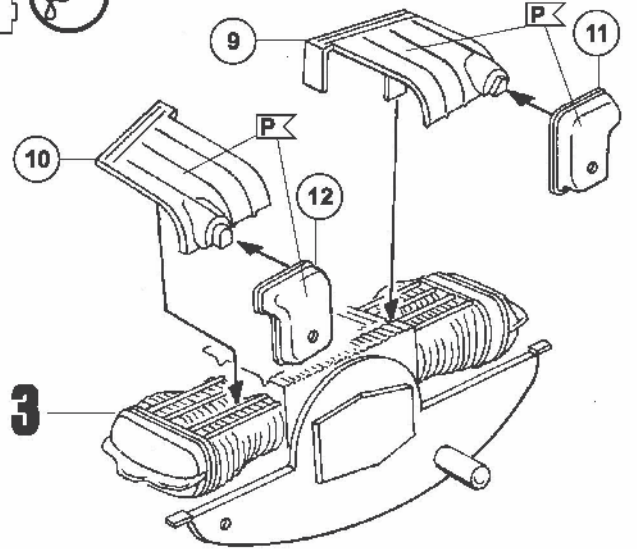
2



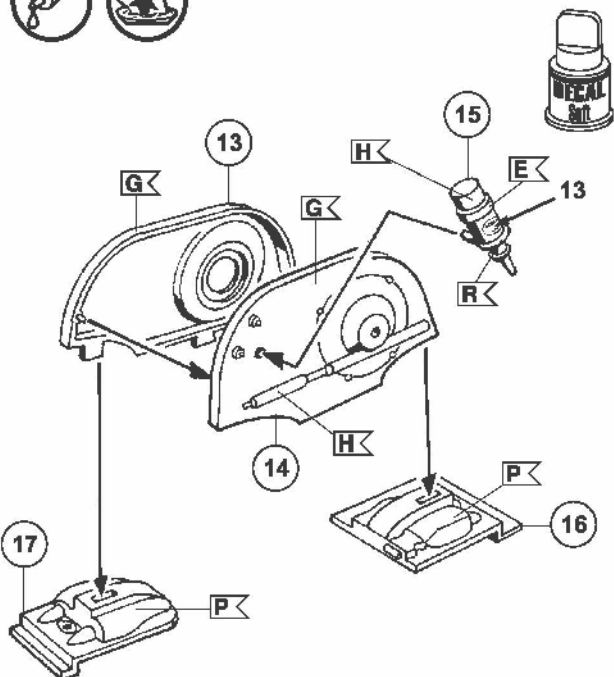
3



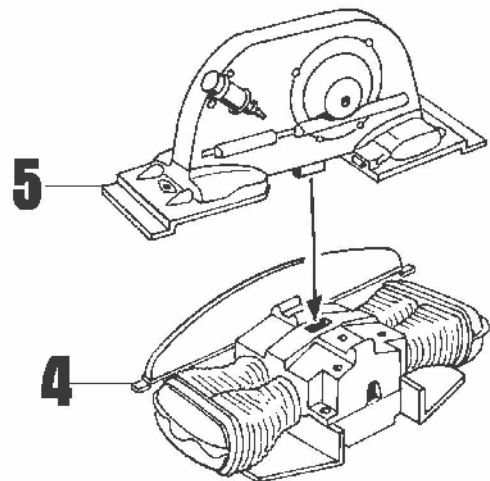
4



5



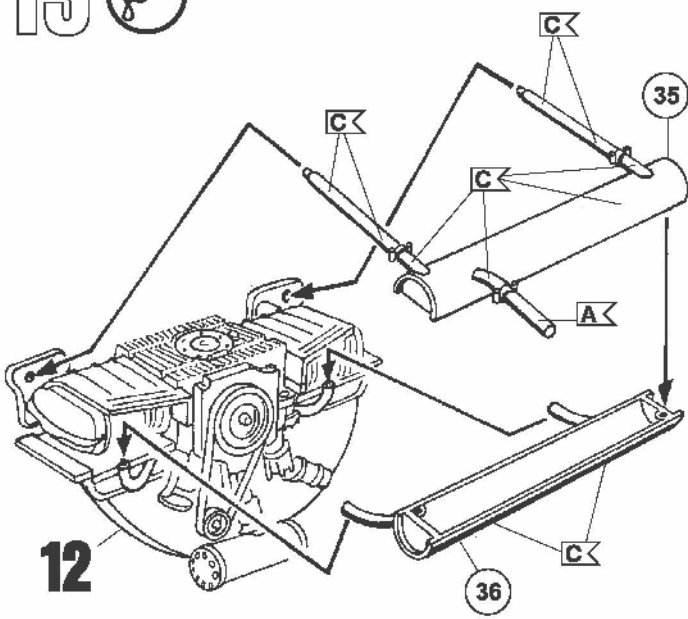
6



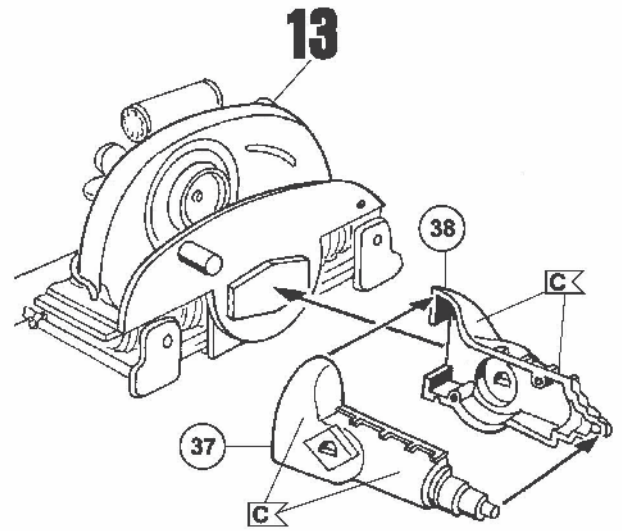




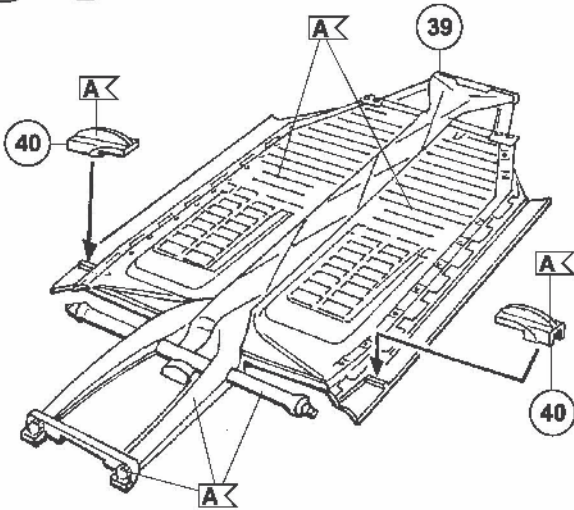
13 



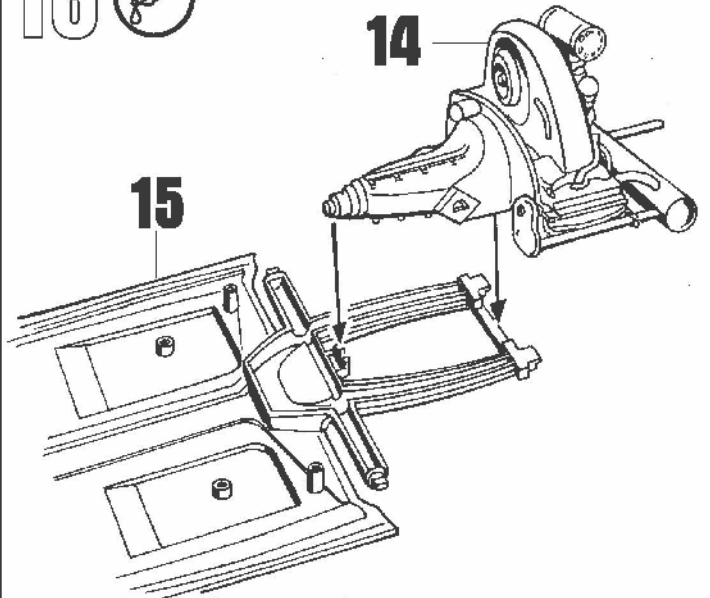
14 



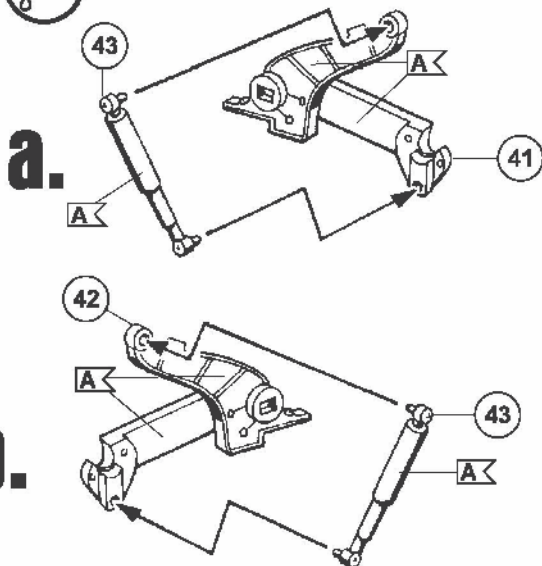
15 



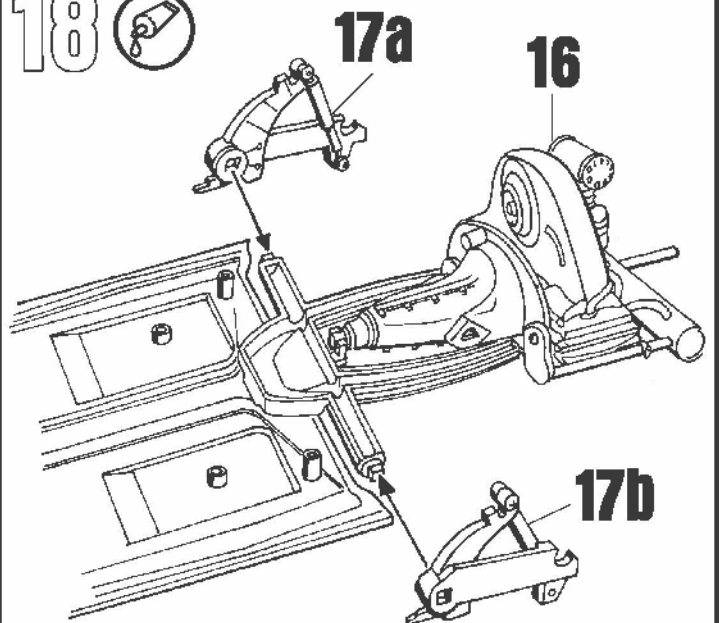
16 



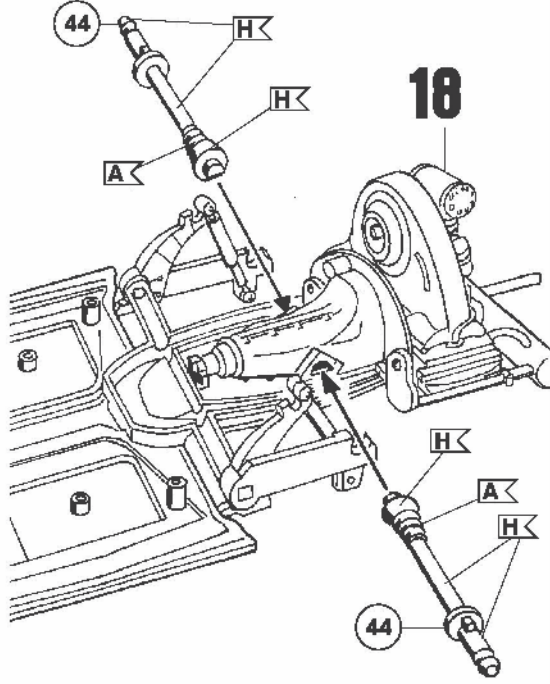
17 



18 



19 



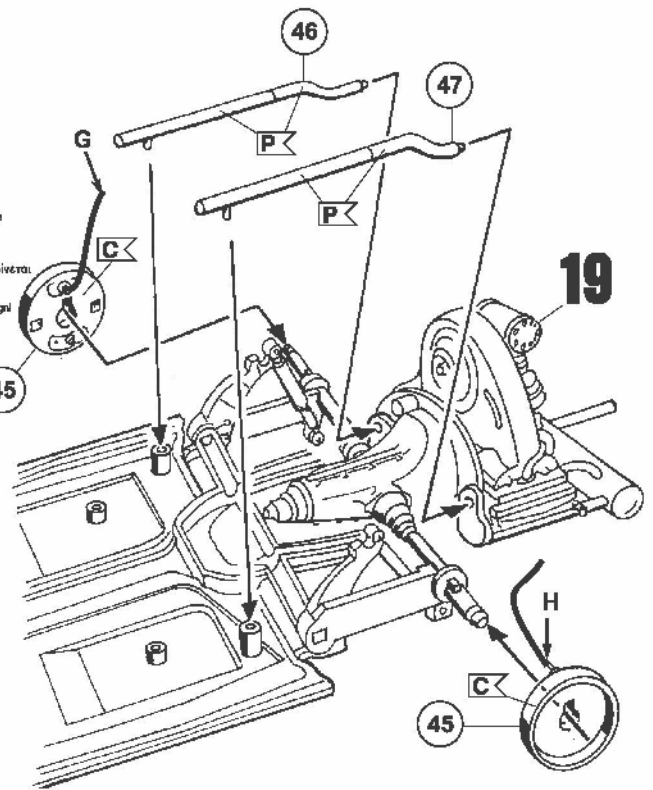
20 

Kabel auf angegebene Länge schneiden  
 Cut wiring to length  
 Coupez le tuyau/le câble à la longueur indiquée  
 Snij buis op lengte af  
 Cortar el cable a la longitud indicada  
 Cortar o cabo no comprimido indicado  
 Tagajate il cavo alla lunghezza indicata  
 Skär av kabeln till angiven längd  
 Leikkaa johto annetun pituuteen  
 Lõhngige ühikutesse 10 den forrekronele langes  
 Kõni av kabeli 10 angiti langes  
 Kosi av kabeli 10 angiti langes  
 Otrpazat' kablom razmeram pokazan  
 Obcičaj przewód na podaną długość  
 κόψτε το καλώδιο στο μήκος που σας δίνεται  
 Kabloyu varilan uzunluğa kesin  
 Kabloi odiznuoti na uvadenou dolžino  
 a kabloi a razmerati hromoznačaja kabl vžigni  
 Odsekati kablo na naznačeno dolžino

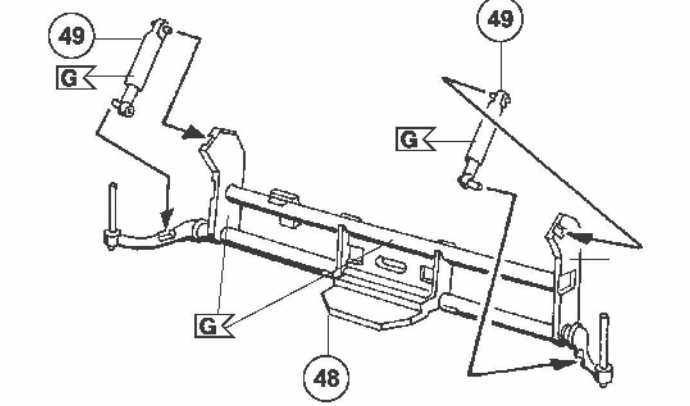
G = 50 mm  
 H = 50 mm



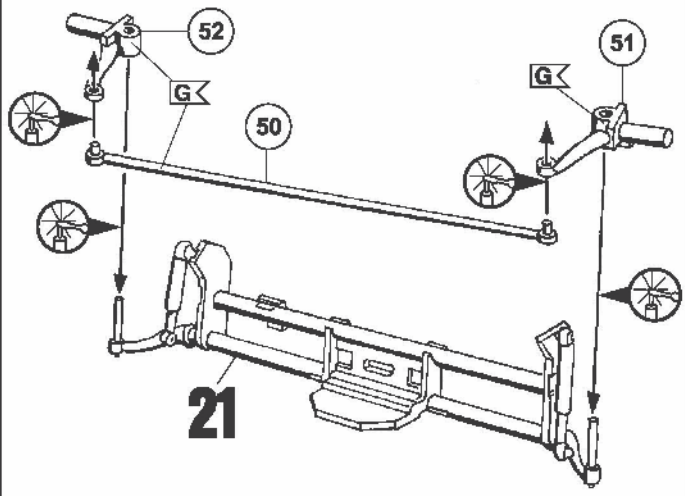
**32/67** 



21 



22  

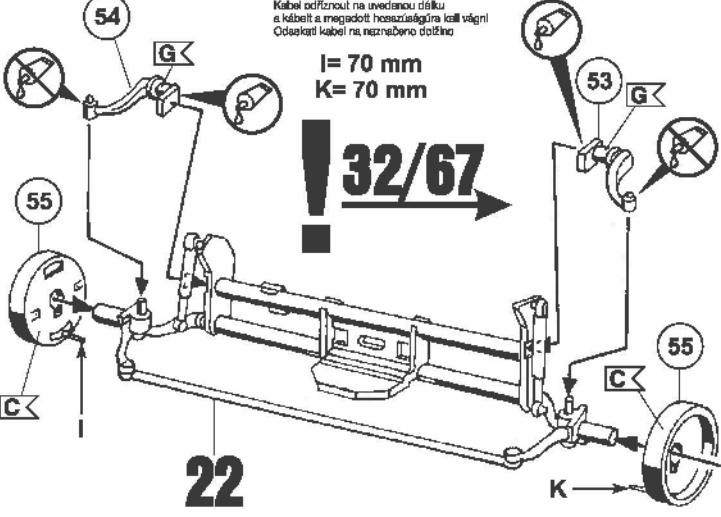


23 

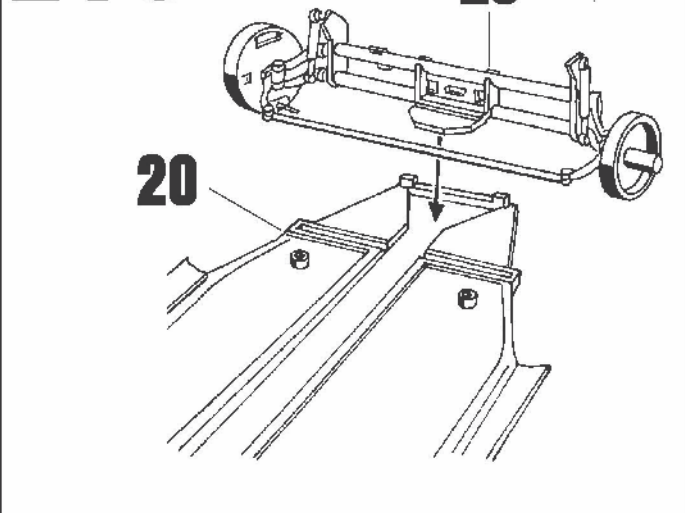
Kabel auf angegebene Länge schneiden  
 Cut wiring to length  
 Coupez le tuyau/le câble à la longueur indiquée  
 Snij buis op lengte af  
 Cortar el cable a la longitud indicada  
 Cortar o cabo no comprimido indicado  
 Tagajate il cavo alla lunghezza indicata  
 Skär av kabeln till angiven längd  
 Leikkaa johto annetun pituuteen  
 Lõhngige ühikutesse 10 den forrekronele langes  
 Kõni av kabeli 10 angiti langes  
 Kosi av kabeli 10 angiti langes  
 Otrpazat' kablom razmeram pokazan  
 Obcičaj przewód na podaną długość  
 κόψτε το καλώδιο στο μήκος που σας δίνεται  
 Kabloyu varilan uzunluğa kesin  
 Kabloi odiznuoti na uvadenou dolžino  
 a kabloi a razmerati hromoznačaja kabl vžigni  
 Odsekati kablo na naznačeno dolžino

I = 70 mm  
 K = 70 mm

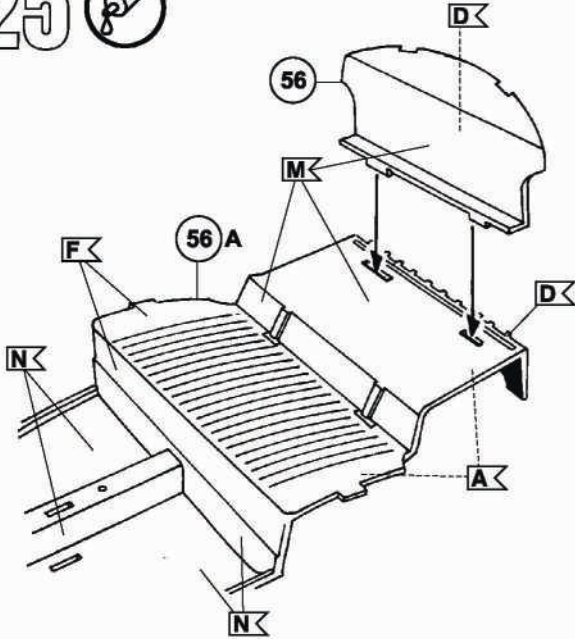
**32/67** 



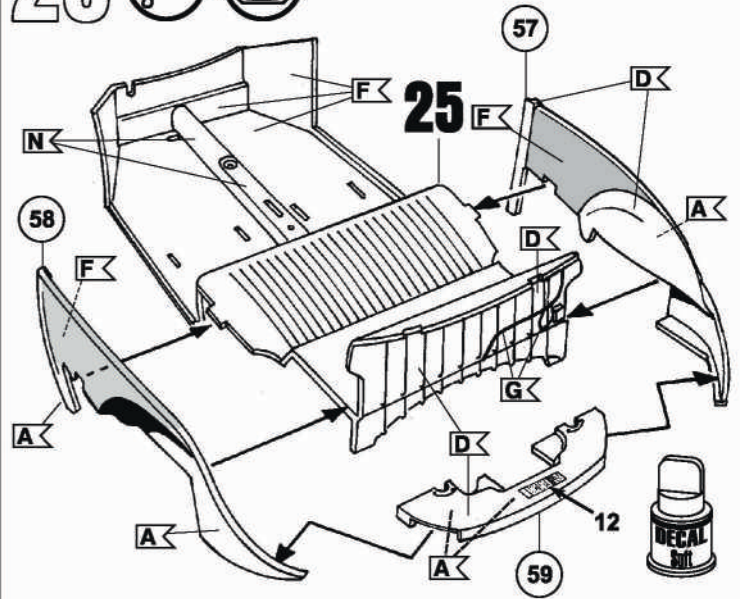
24 



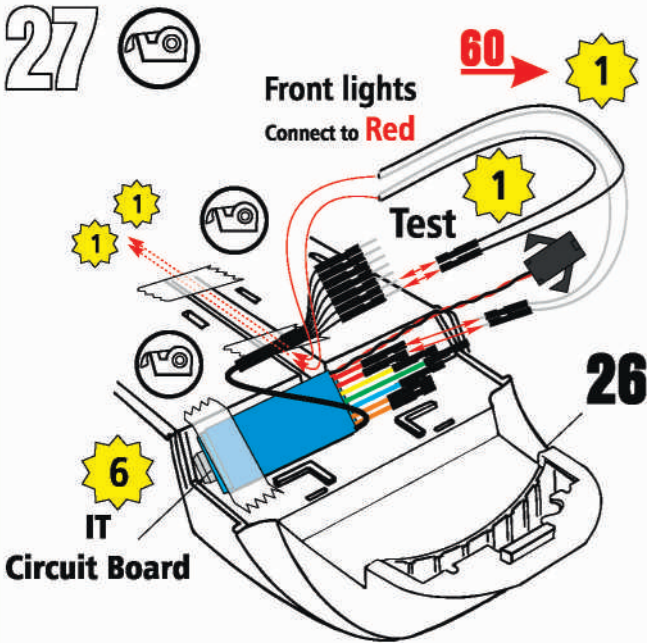
25



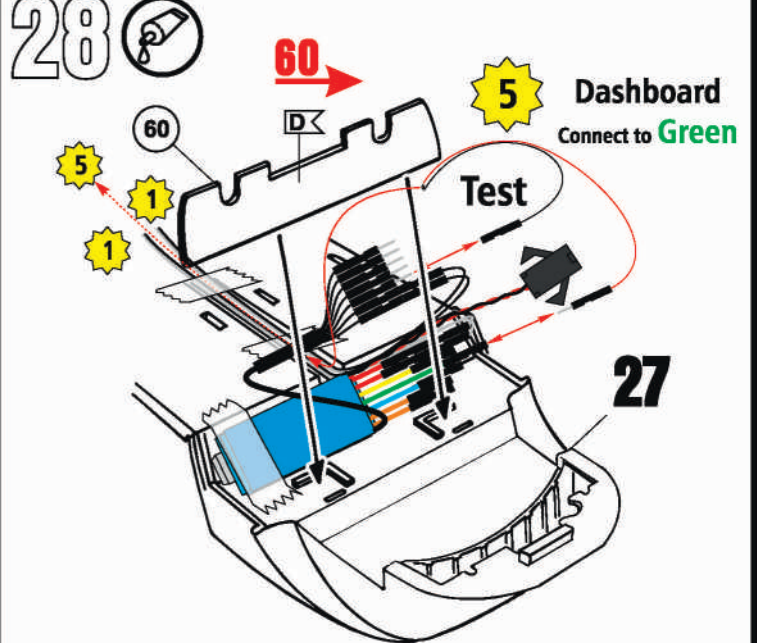
26



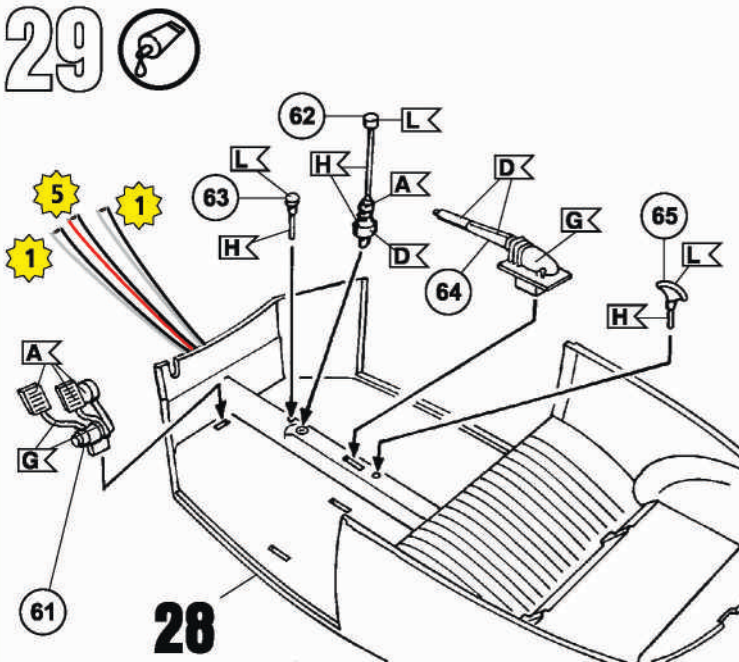
27



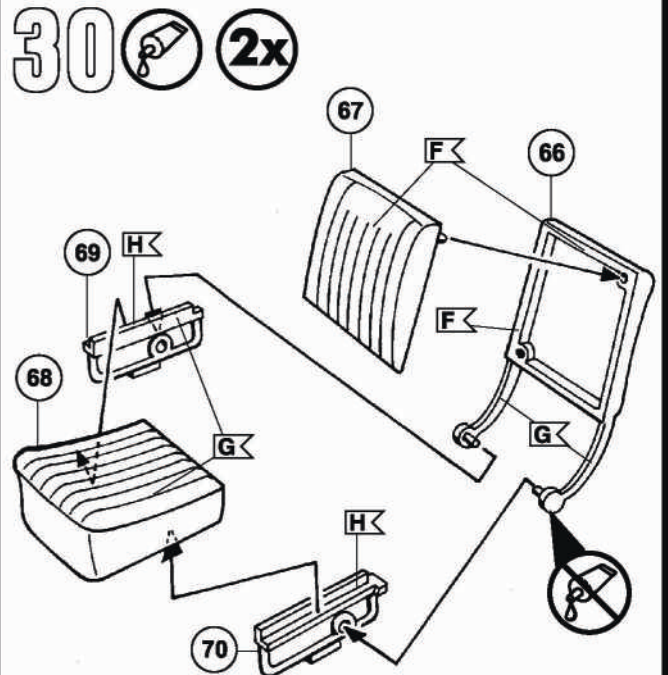
28



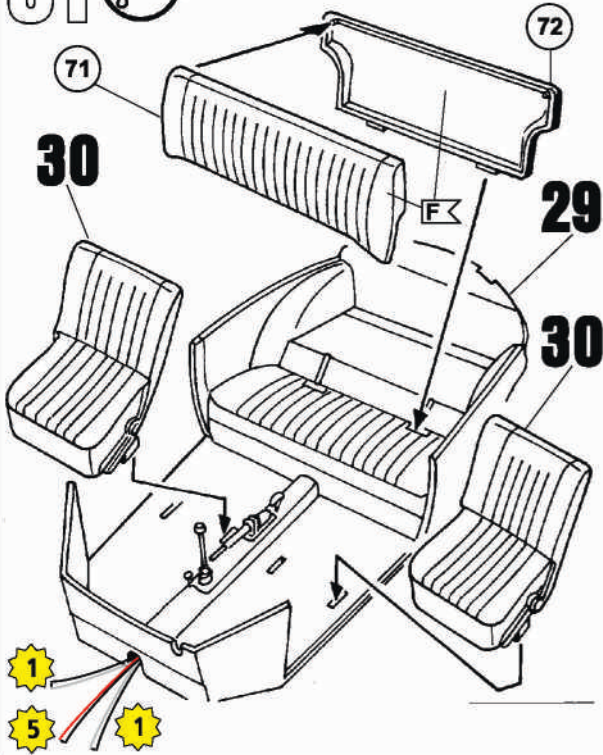
29



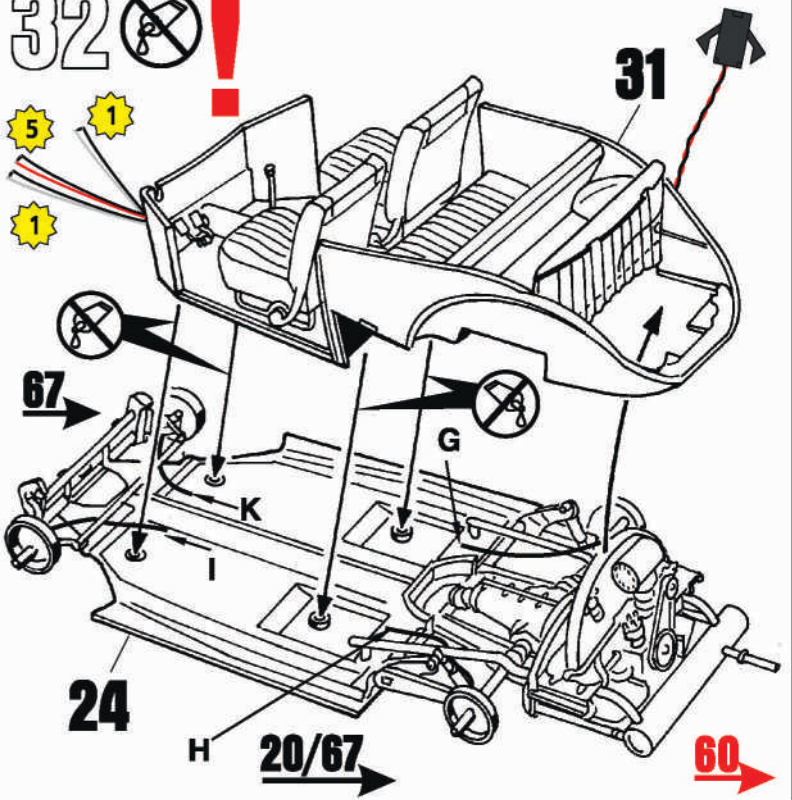
30



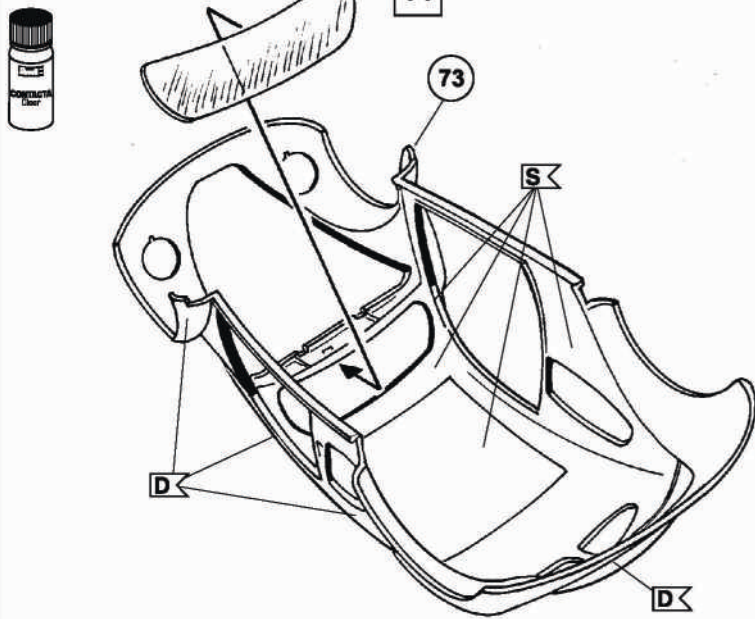
31 



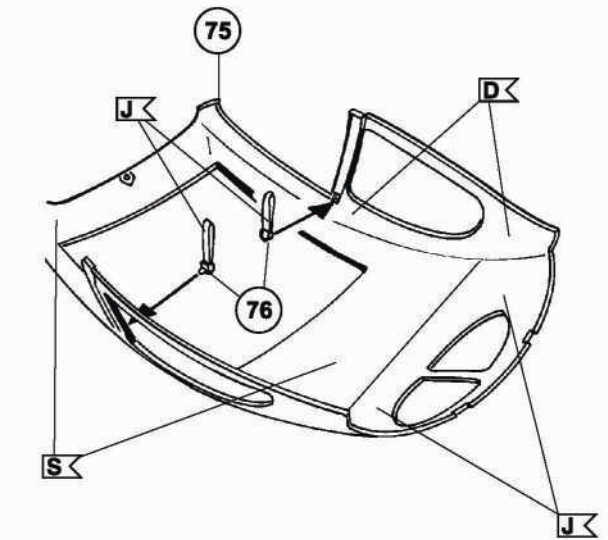
32  



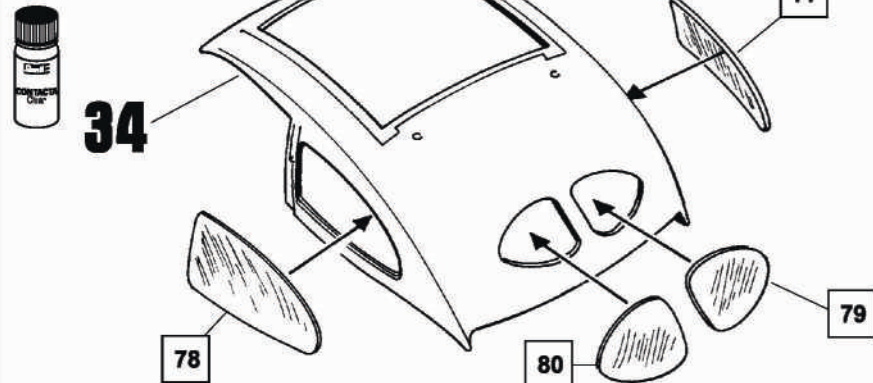
33 



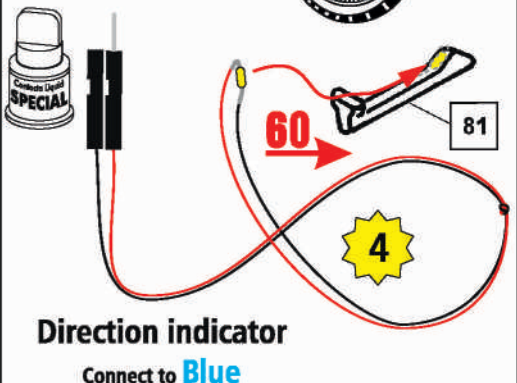
34 

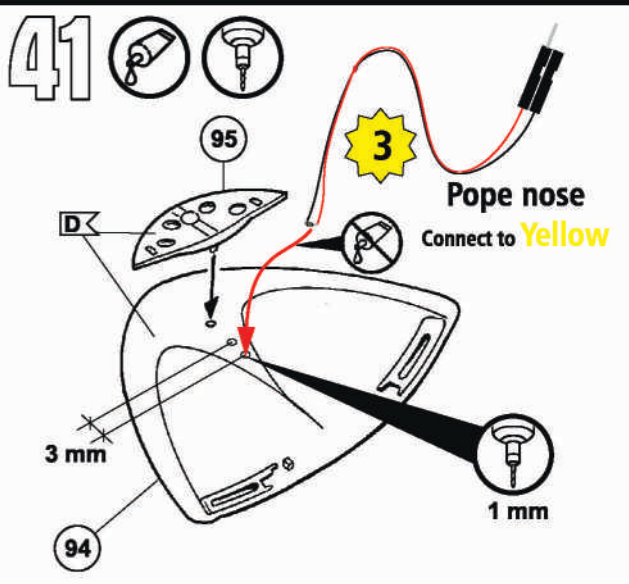
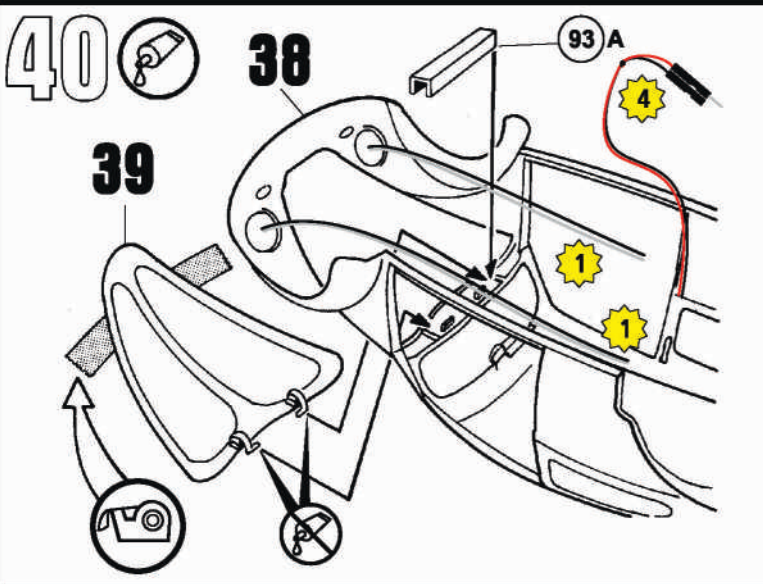
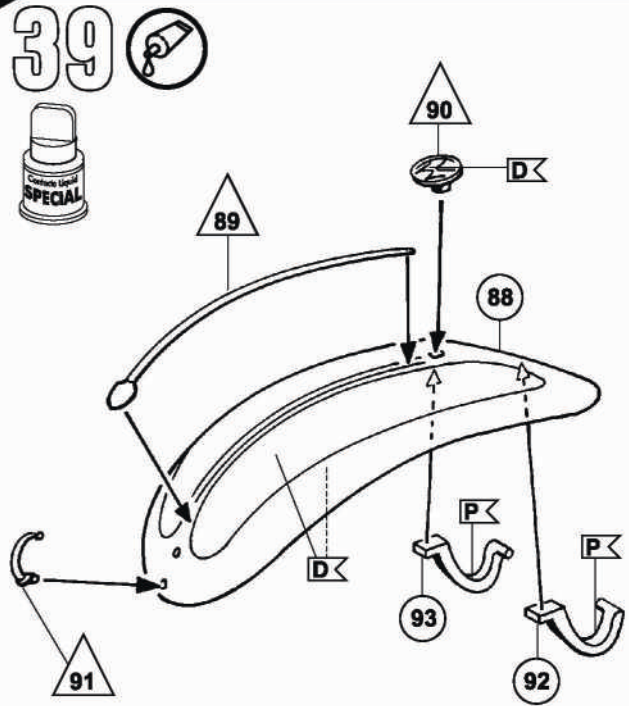
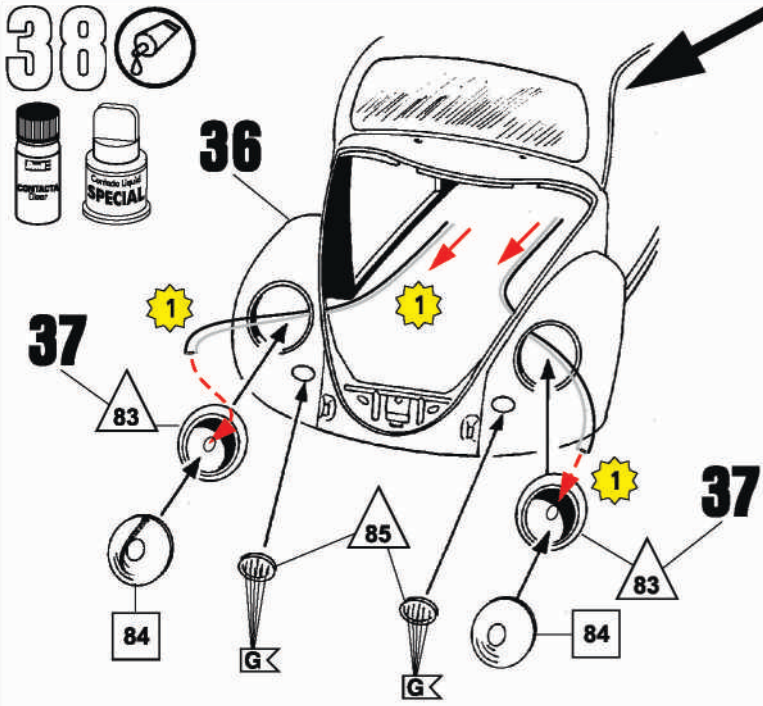
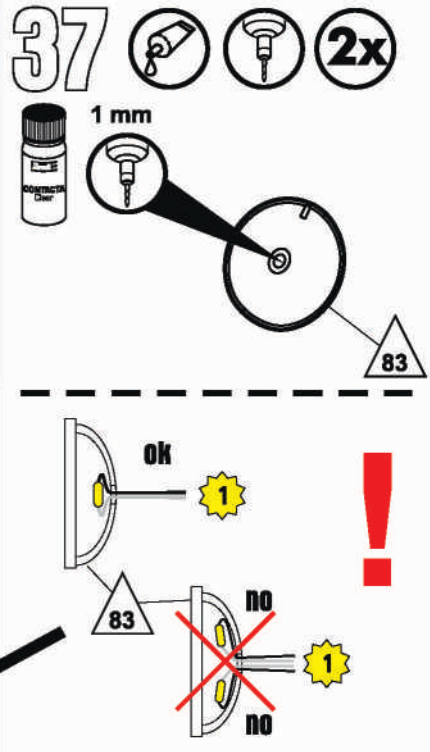
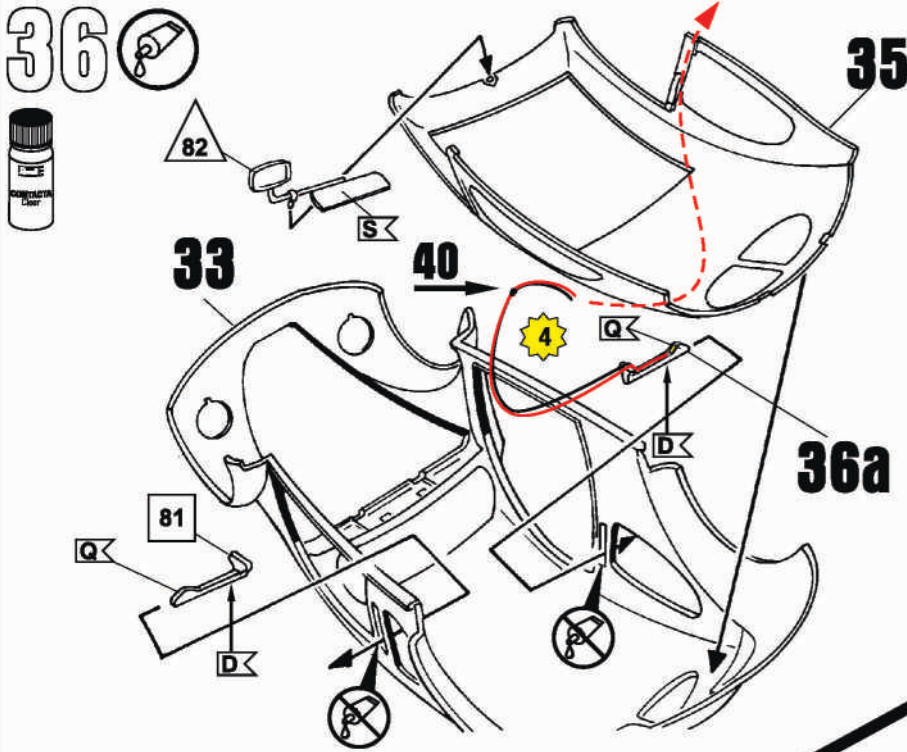


35 

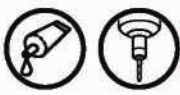


36a 





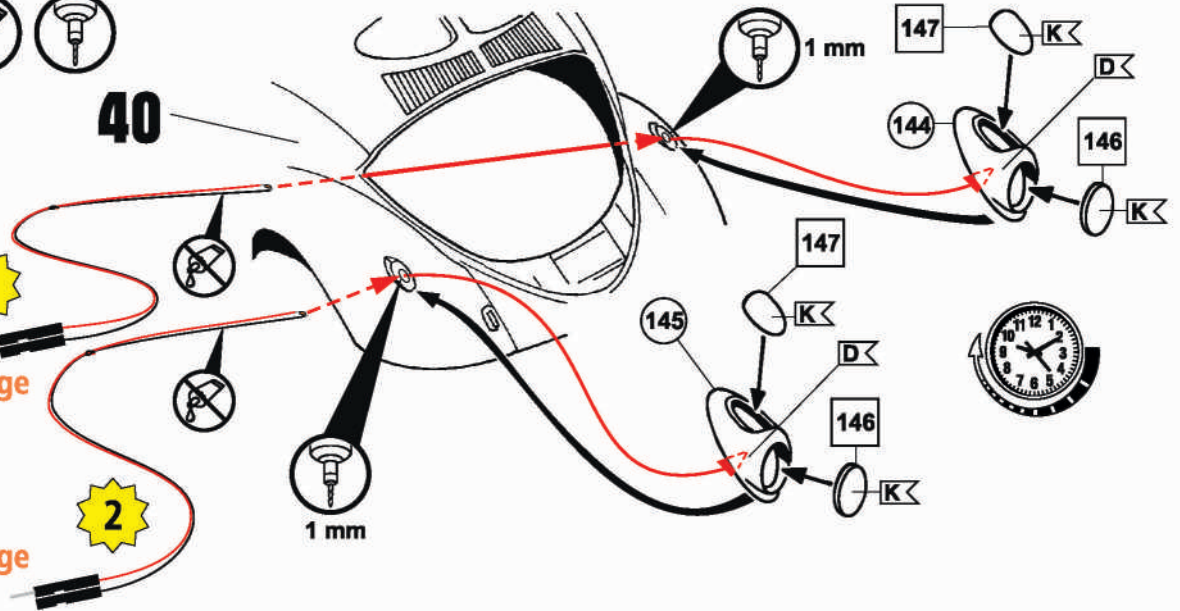
# 42



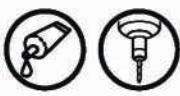
## 40

**2**  
Stops  
Connect to **Orange**

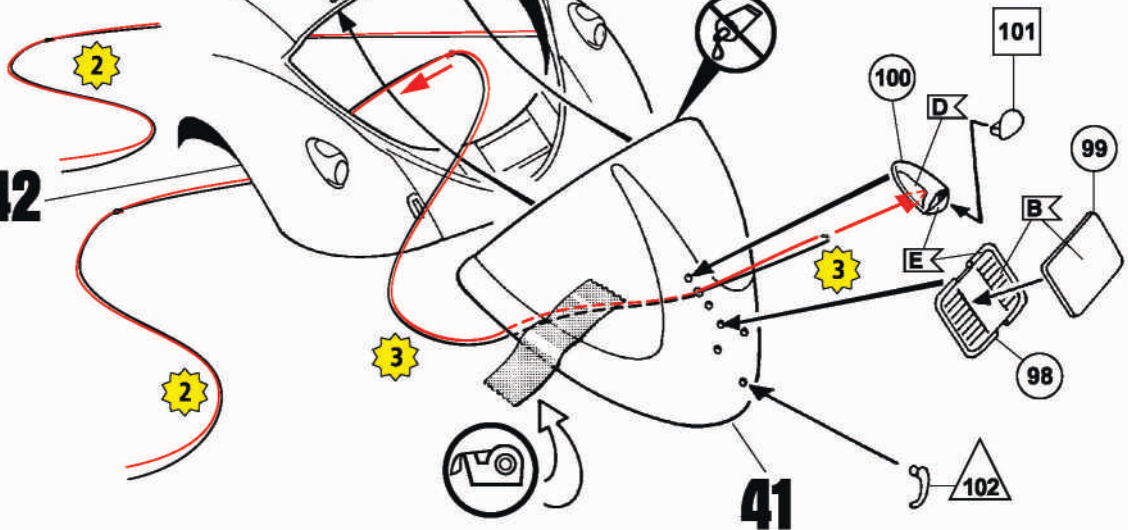
**2**  
Stops  
Connect to **Orange**



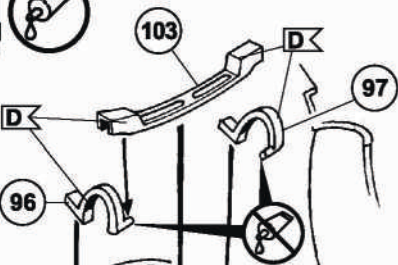
# 43



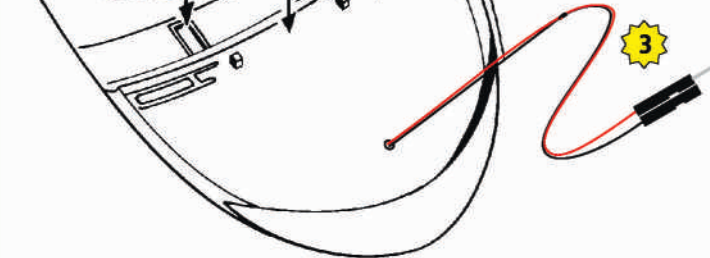
## 42



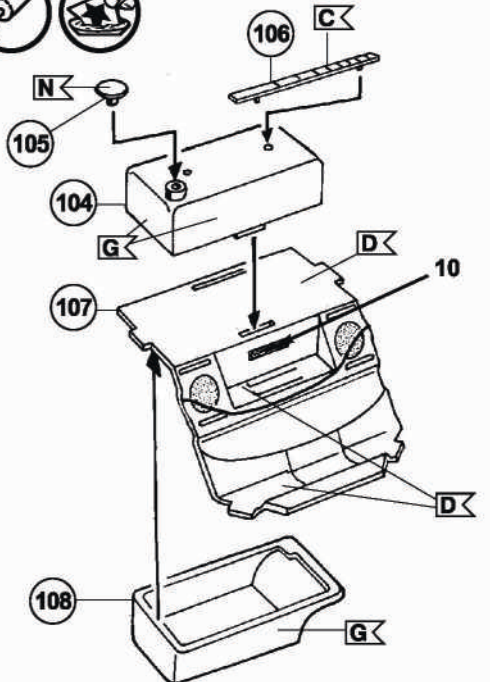
# 44

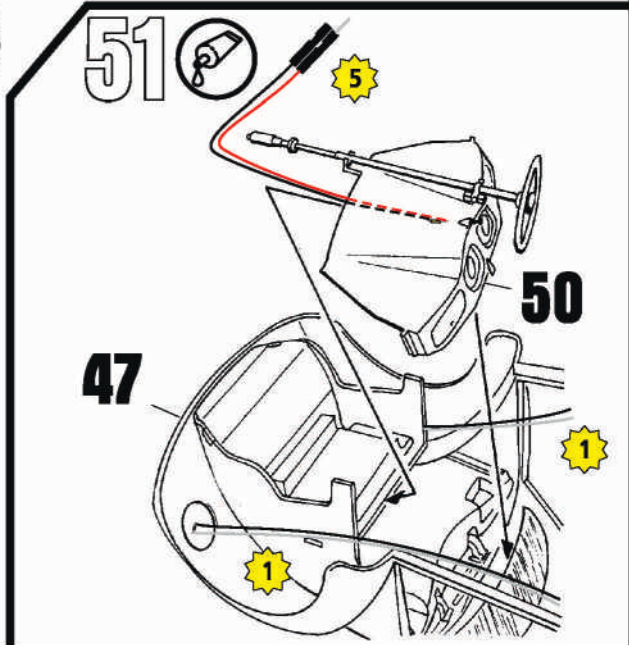
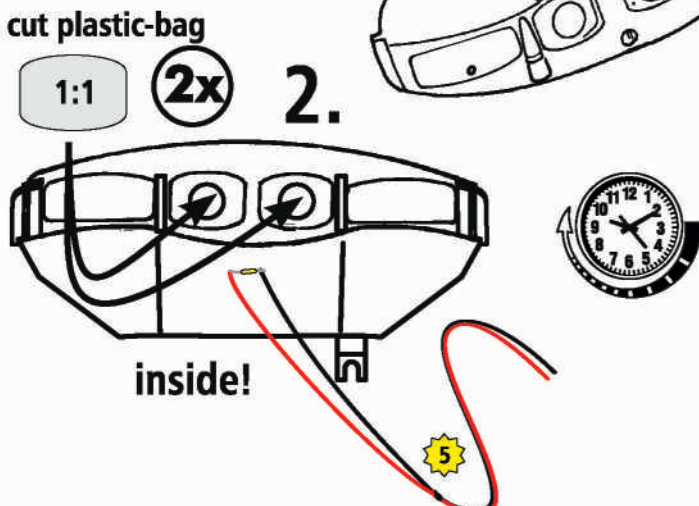
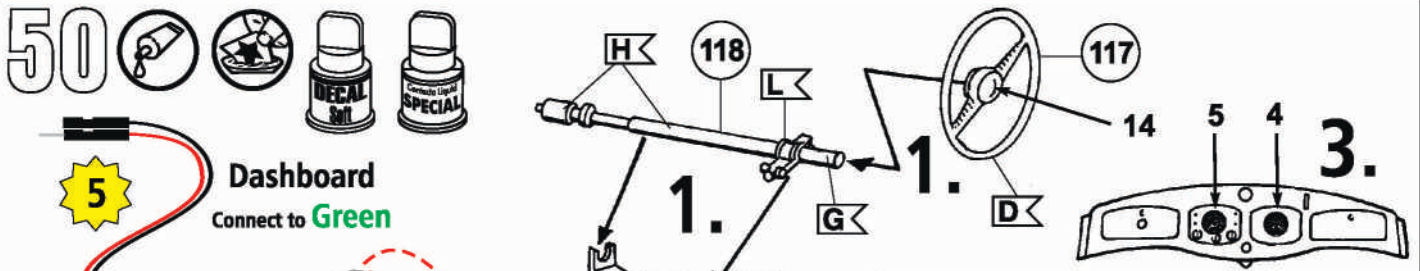
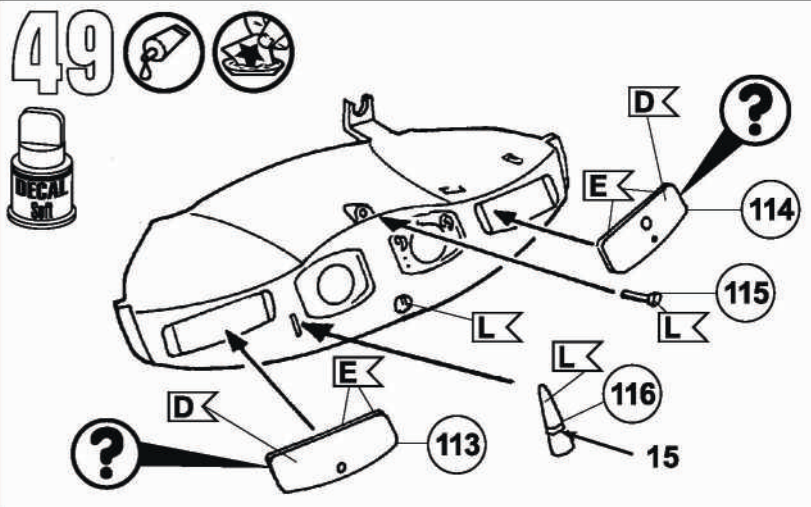
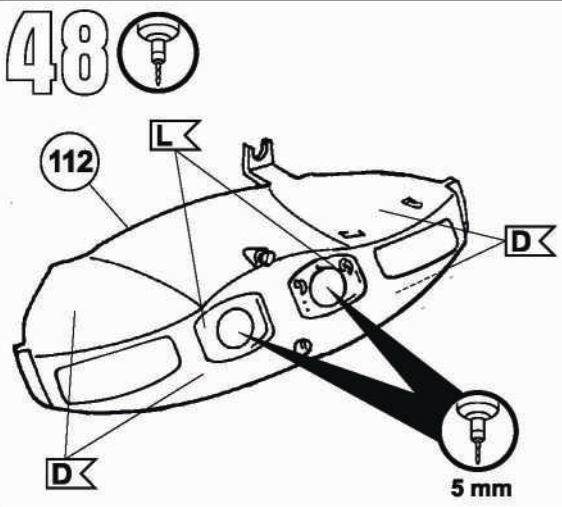
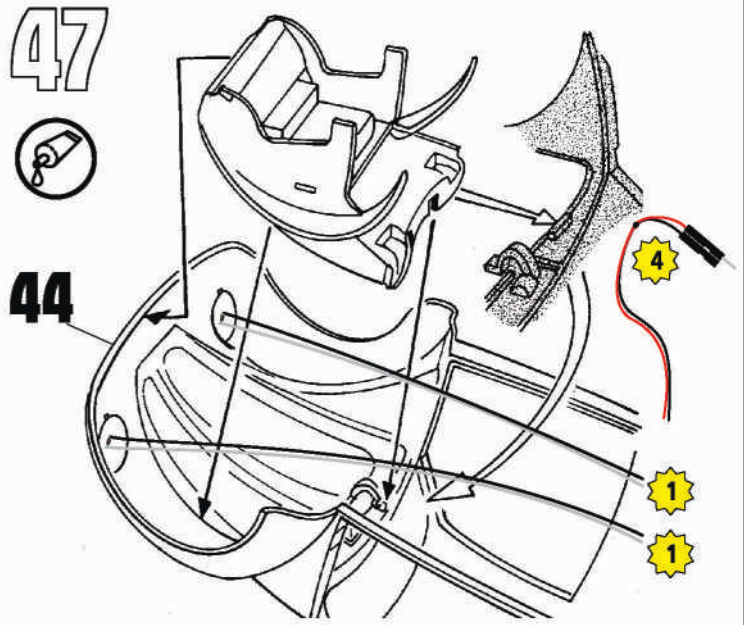
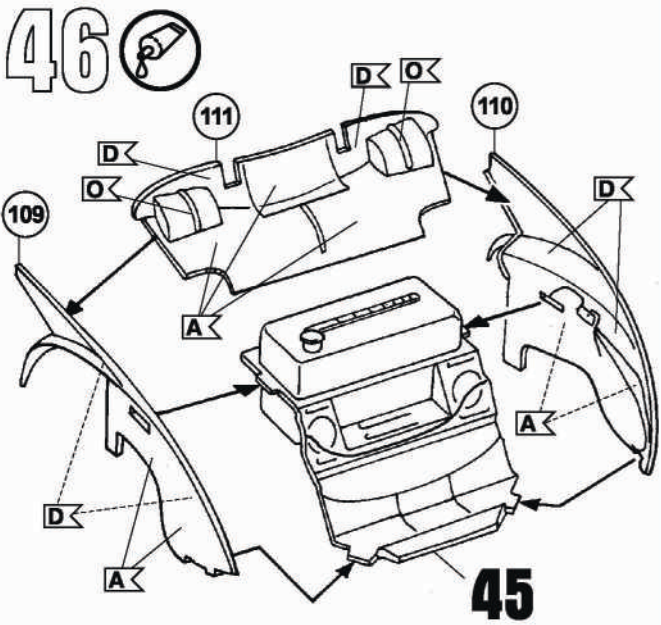


## 43

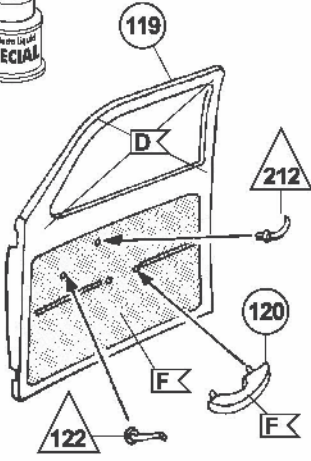


# 45

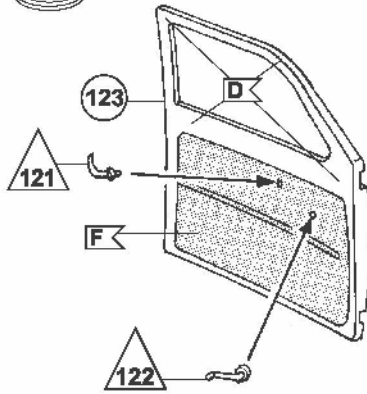




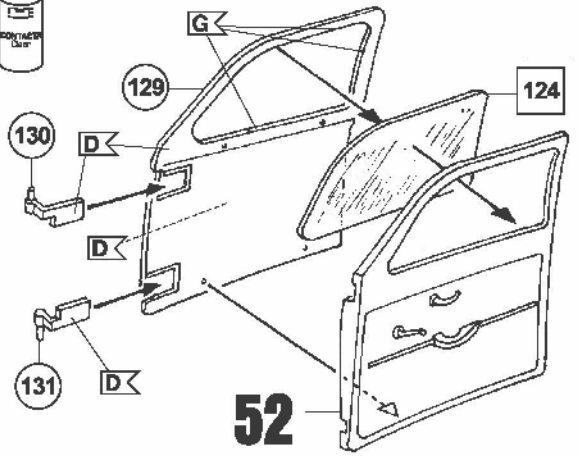
52



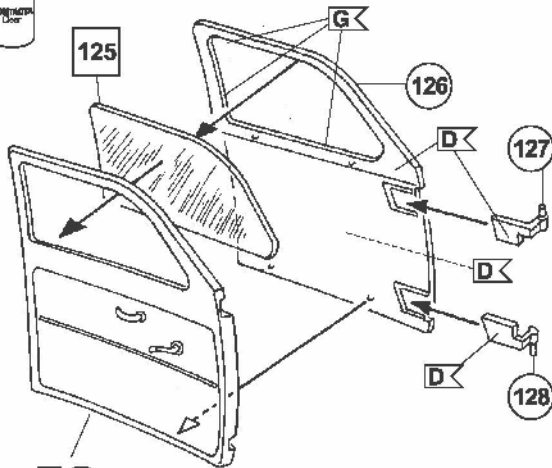
53



54

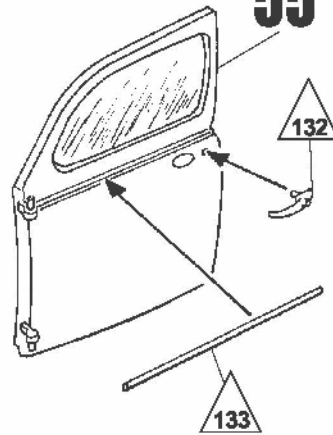


55

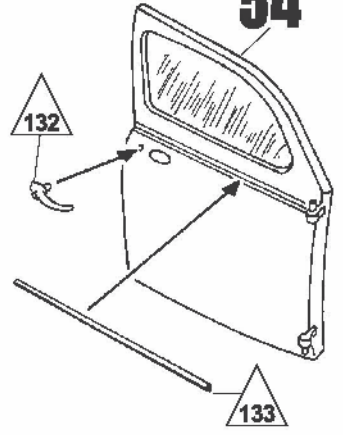


53

56

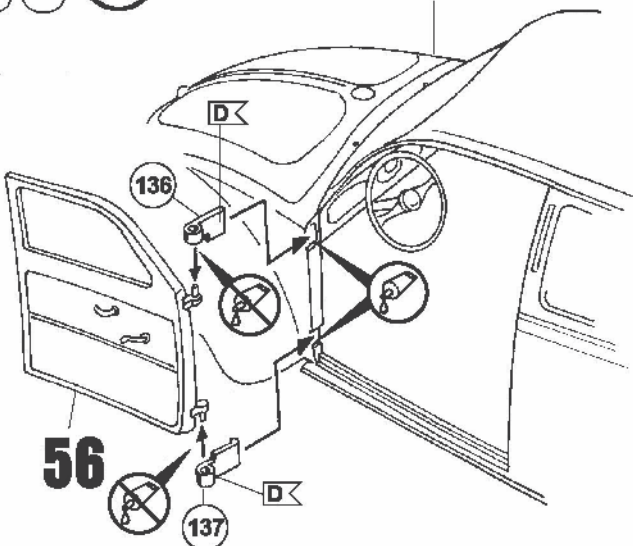


57



58

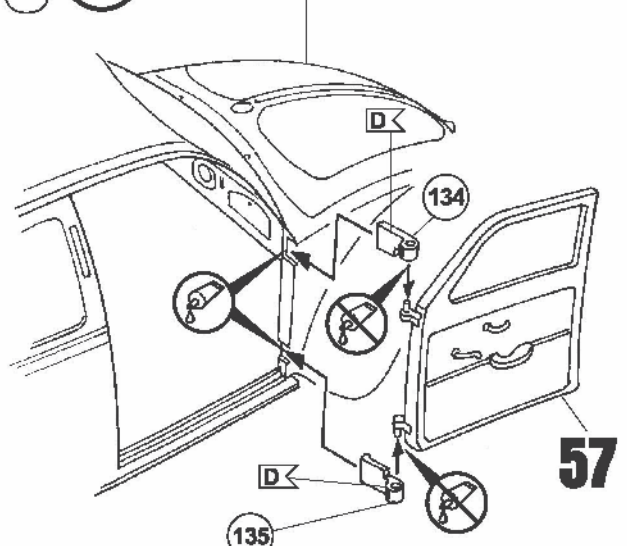
51



56

59

58

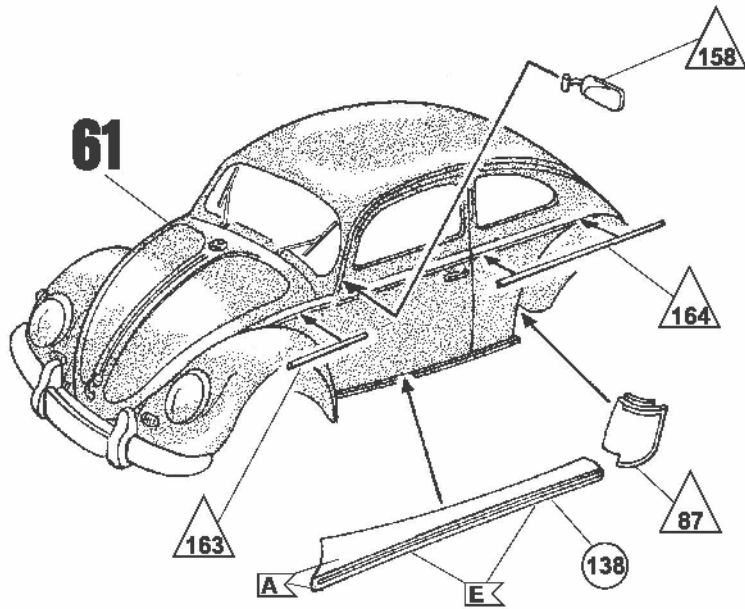


57

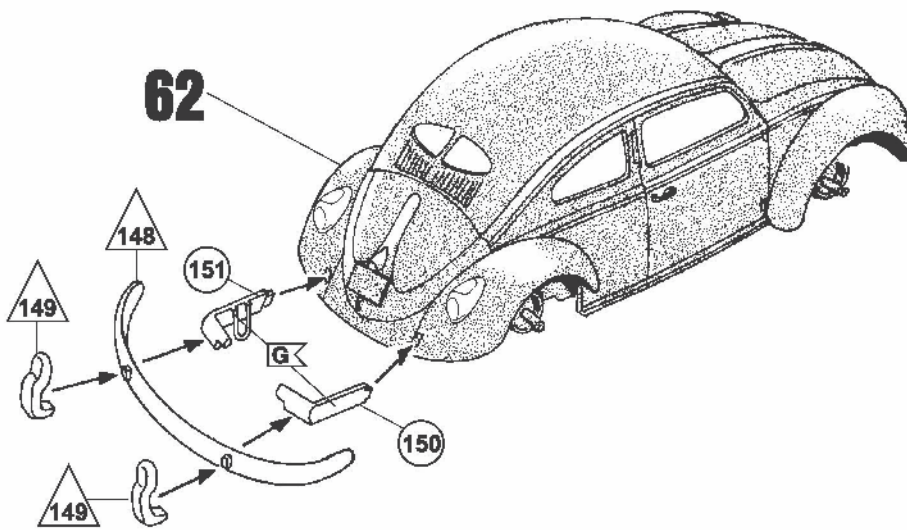




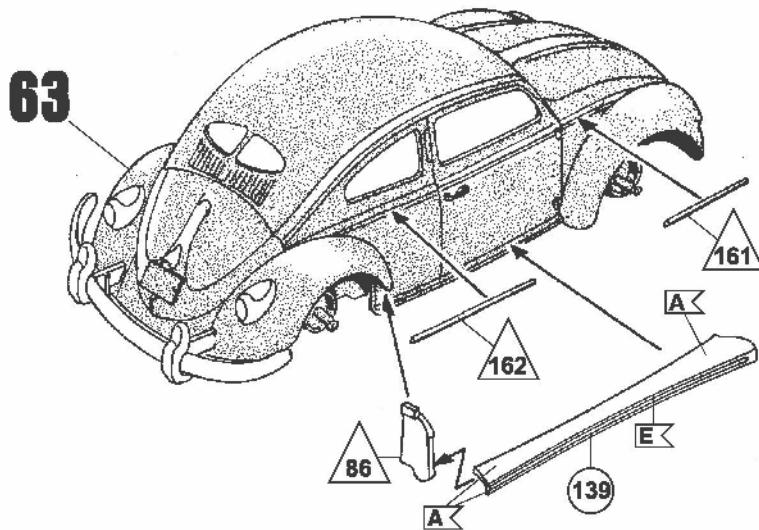
62



63



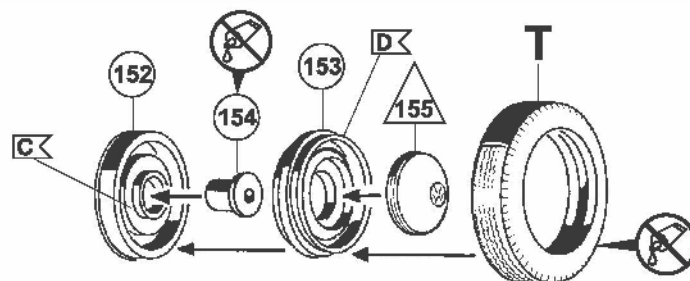
64



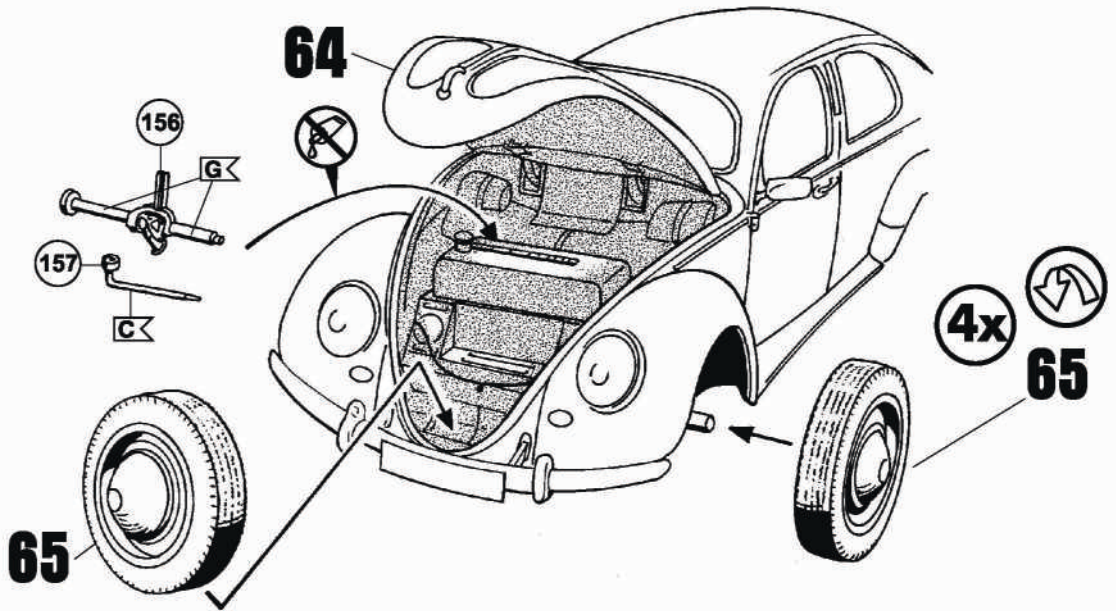
65



5x



66 

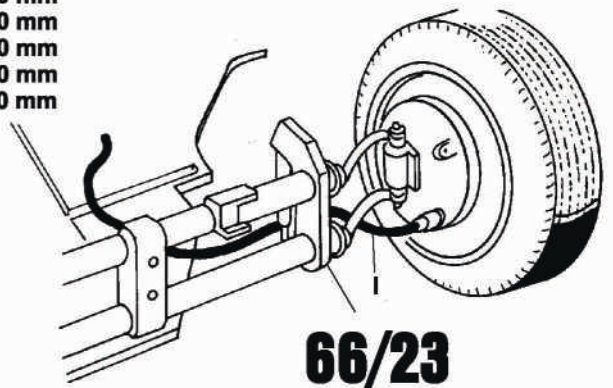
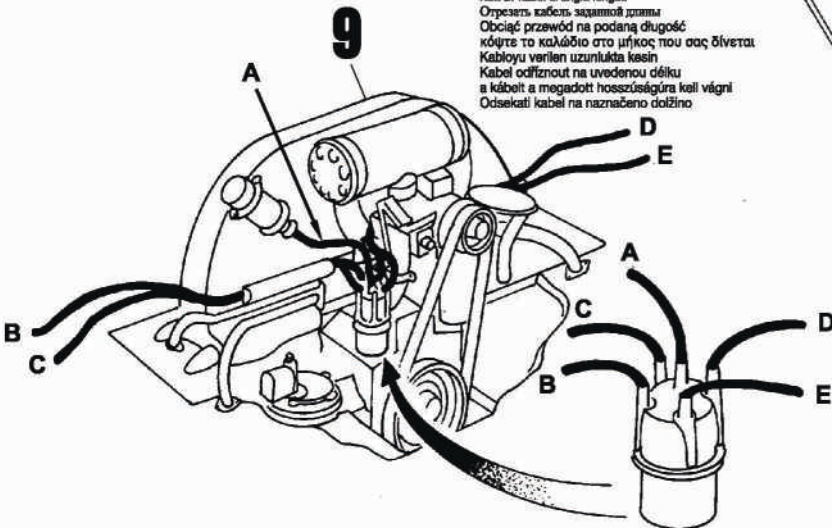


67 



Kabel auf angegebene Länge schneiden  
Cut wiring to length  
Coupez la tuyauterie à la longueur désirée  
Snij buis op lengte af  
Cortar el cable a la longitud indicada  
Tagliare il cavo alla lunghezza indicata  
Skrär av kabeln till angivnen längd  
Leikkaa johdin annetun pituuteen  
Ledningen tiskares till den foreskrevne længde  
Kutt av kabel til angitt lengde  
Отрежьте кабeль указанной длины  
Obciąć przewód na podaną długość  
κόψτε το καλώδιο στο μήκος που σας δίνεται  
Kabely varilen uzunluktka kesin  
Kabel odříznout na uvedenou délku  
a kábelát a megadott hosszúságra kell vágni  
Odsekati kabel na naznačeno dolžino

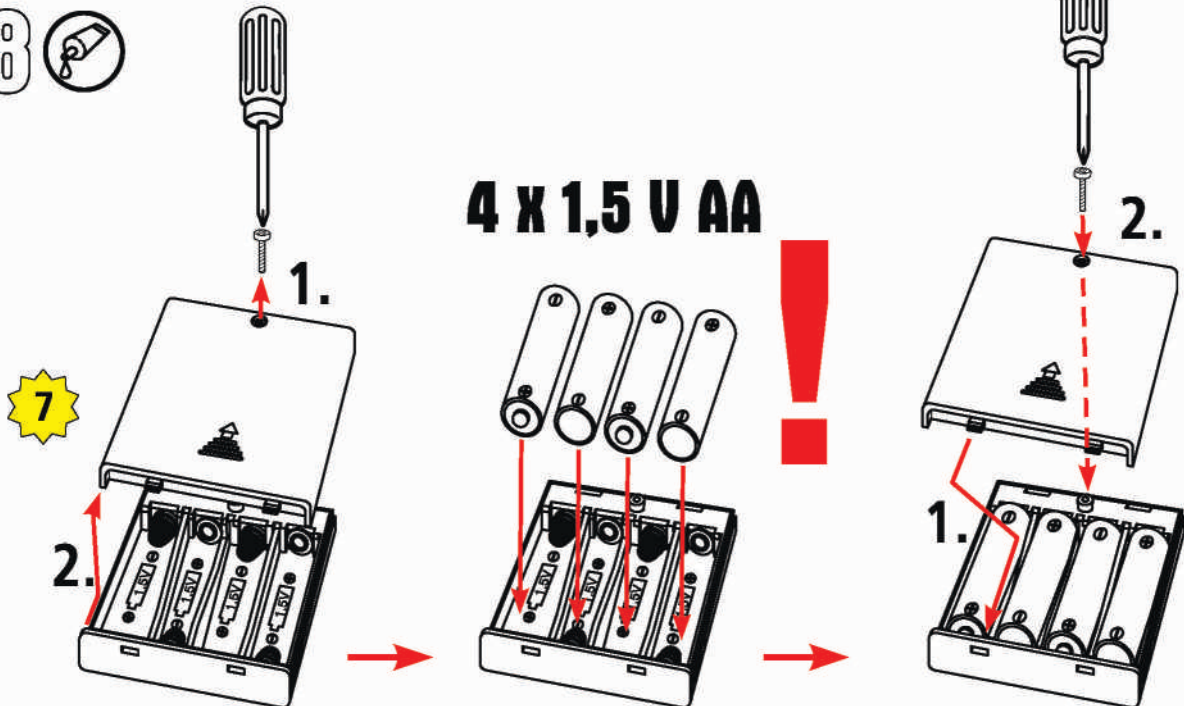
- A= 20 mm
- B= 30 mm
- C= 30 mm
- D= 70 mm
- E= 70 mm



66/23

4x

68 



4 x 1,5 V AA

69

